

el vedat

periódico de la asociación de vecinos



EJEMPLAR GRATUITO

AÑO SEIS - Nº38 - MAYO/JUNIO - 2006

TIRADA: 6.000 EJEMPLARES

LA OPINIÓN DE ESTA ASOCIACIÓN SÓLO SE REFLEJA EN EL EDITORIAL. LAS OPINIONES QUE SE REALICEN AL MARGEN SON RESPONSABILIDAD, ÚNICA Y EXCLUSIVA, DE SUS AUTORES

Promotoras particulares continúan con las talas de pinos en El Vedat

Tras la tala ilegal de más de 80 pinos -con sanción del Ayuntamiento a los propietarios- en la parcela de la calle San Juan Evangelista, junto a la piscina municipal, y como ya adelantamos en la editorial de nuestro anterior número de mayo, se han cumplido los peores augurios respecto al comienzo de las obras de construcción de chalets de lujo en una parcela privada de El Vedat -la promotora de esta obra cuenta con todos los permisos municipales pertinentes para su realización-, situada entre las calles Vicente Aleixandre y Pablo Neruda, donde de más de un centenar de pinos fueron talados durante la última semana de mayo. No son los únicos casos, ya que prolifera la ejecución de obras y la tala de pinos en muchos otros puntos de nuestro barrio, que afectarán a zonas mucho más extensas cuando se apruebe el nuevo PGOU (Plan de Ordenación Urbana) para los próximos quince años. Asimismo, el Ayuntamiento de Torrent ha puesto en marcha el proyecto "Espai Ambiental El Vedat", con el objetivo, según el delegado de medioambiente, Jesús Fargallo, de "educar respecto a la conservación y protección de la naturaleza, y evitar su destrucción".



(más información págs 3, 5 y 6)

Vista parcial de la parcela situada entre las calles Vicente Aleixandre y Pablo Neruda de El Vedat: talados más de un centenar de pinos.

■ GESTIÓN AMBIENTAL

Premio Ciudad Sostenible y Jornada Solidaria

El alcalde de Torrent, José Bresó, acompañado por el delegado de medioambiente, Jesús Fargallo, recogió, el pasado 24 de mayo, de manos de la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, el premio a la Ciudad más Sostenible, otorgado por Ecomed-Fundació Fòrum Ambiental y la Feria de Barcelona. También, a finales del

mes de junio, nuestro primer edil y varios concejales participaron, junto con otras entidades, en una jornada solidaria con el medioambiente celebrada en El Vedat, jornada a la que nuestra Asociación no fue invitada.

(más información pág. 5)



Bresó y Fargallo participaron en la jornada.

Convocado el I Certamen Literario el vedat, Asociación de Vecinos

(más información pág. 21)



Cervecería
Gambrinus

Cervecería - Gambrinus - Restaurante

- Menú Especial de Lunes a Viernes.
- Menús Concertados para reuniones familiares y de empresa.
- Todos nuestros platos son elaborados artesanalmente con ingredientes de 1ª Calidad.
- Selección de Cervezas de Importación.
- Amplia Terraza Soleada

Y no olvides pedir ¡ Otra Cerveza Cruzcampo !

Av. País Valencia, 180. Centro Comercial Las Américas
46900-TORRENT
Reservas: 96 156 07 31



Cervecería
Gambrinus

Información para asociados

HORARIO DE LA BIBLIOTECA DE LA A.W. EL VEDAT

Mañanas: de lunes a viernes, de 09.15 a 14.30 h
Tardes: de lunes a viernes, de 16.30 a 20.30 h

BONO BUS TORRENT

Informar, a todos los usuarios del Bus Torrent, que pueden adquirir el Bono Bus en la Biblioteca de nuestra Asociación dentro de su horario habitual de funcionamiento.

CUOTAS ANUALES

Ya está al cobro la cuota del año 2006. Recordar a todos los asociados que realizan este pago en metálico, que pueden efectuar el mismo en la oficina de la biblioteca dentro de su horario habitual de atención, indicado al inicio de este artículo.

Se recuerda que todos los asociados que abonan su cuota en metálico, y no hayan satisfecho aún el importe del ejercicio 2005, causaran baja como tales, tal como se recoge en nuestros Estatutos, perdiendo, asimismo, los derechos que de tal condición se derivan.

CARNÉ DE ASOCIADO

Podrán recoger el de este año 2006 a partir del 1 de marzo en la oficina de la biblioteca, dentro de su horario habitual de atención (consultar al inicio de este artículo). El carné de este ejercicio 2005 tiene vigencia hasta el próximo 28 de febrero de 2006, fecha en la que caducará y quedará sin validez alguna.

RECICLAJE DE PILAS

Todos los asociados y vecinos de El Vedat tienen a su disposición la posibilidad de reciclar las pilas gastadas en la Biblioteca de la A. VV. El Vedat. El Ayuntamiento de Torrent, dentro de la campaña "Punts Nets", nos ha facilitado los medios para que esta labor ecológica sea posible. El horario de recogida es el mismo que el de funcionamiento de la Biblioteca, indicado al inicio de este artículo.

www.avv-vedat.com

Hacemos memoria a todos los internautas (asociados o no) de que podéis encontrar toda la información relativa a nuestra Asociación (próximos eventos, estatutos, asambleas, periódico, cursos y actividades, biblioteca...), en la dirección web indicada en el encabezamiento.

Presentando su carné de asociado, ventajas y descuentos en: COLCHONERÍAS MULTIDESCANS, FOTO YA, SGARPA MOBILIARIA, RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA".

(Consultar direcciones en los módulos publicitarios)

Actividades y cursos de la A. VV. El Vedat 2006-2007



PARA INSCRIPCIÓN INTERESADOS: A.VV. EL VEDAT (BIBLIOTECA)

MAÑANAS, de lunes a viernes, de 09.15 a 14.30 h.

TARDES, de lunes a viernes, de 16.30 a 20.30 h

Avda.San Lorenzo Nº 148. 46901. EL VEDAT de Torrent.

E-mail: asociacion@avv-vedat.com

Teléfono: 96.156.40.01 Fax: 96.156.14.73

http://www.avv-vedat.com/

MUCHAS GRACIAS POR SU PARTICIPACIÓN Y COLABORACIÓN!

DÍA / MES	HORA	TIPO
Lunes y miércoles (semanal)	De 11.45 a 12.45	TAI-CHI
Lunes y miércoles (semanal)	De 18.00 a 19.00	TAI-CHI (Avanzado)
Martes y jueves (semanal)	De 17.30 a 18.30	TAI-CHI (Iniciación)
Viernes (semanal)	De 18.00 a 19.00	TAI-CHI (de 13 a 18 años)
Martes (semanal)	De 18.30 a 19.30	ALEMÁN
Viernes(semanal)	De 11.00 a 13.00	PATCHWORK
		-Trabajo variado con Telas-
Viernes(semanal)	De 16.30 a 20.30(una sola hora)	GUIARRA CLÁSICA Y CONTEMPORÁNEA (Hasta grado medio LOGSE)
Sábado(semanal)	De 10.00 a 14.00(una sola hora)	PERFECC. INFORMÁTICA Grabación CDs y DVDs, impresión, escaneado, limpieza PC, internet, cámara digital...
De OCTUBRE 2006 a ENERO 2007 (un día a la semana)	Lunes de 19.00 a 21.00 INCLUYE GRATUITO- Pendrive y material	PERFECC. INFORMÁTICA Grabación CDs y DVDs, impresión, escaneado, limpieza PC, internet, manejo cámara digital y ordenador...
De OCTUBRE 2006 a ENERO 2007 (un día a la semana)	Viernes de 09.30 a 11.30 de 11.30 a 13.30 INCLUYE GRATUITO Pendrive y material	INGLÉS PARA ADULTOS (nivel medio)
De OCTUBRE de 2006 a JUNIO de 2007 (ambos inclusive)	L-X de 19.30 a 21.00	INGLÉS PARA ADULTOS (nivel medio)
De OCTUBRE de 2006 a JUNIO de 2007 (ambos inclusive)	M-J de 09.30 a 11.00	CURSO DE EXCEL
Sábado	De 10 a 11.30	INGLÉS PARA NIÑOS
De OCTUBRE de 2006 a MAYO de 2007(ambos inclusive)	SÁBADOS De 10.30 a 12.00 De 12.00 a 13.30 - PLAZAS LIMITADAS -	De 9 a 12 años De 6 a 8 años (nivel primaria)
OTROS CURSOS -inscripción abierta-	PUESTA EN MARCHA- FORMANDO GRUPO- INTERESADOS	PÁGINAS WEB DISEÑO y Retoque DIGITAL, COCINA, JARDINERÍA, BAILES DE SALÓN

TRISTAN E ISOLDA

TIENDA DE PATCHWORK AMERICANO
Colchas-Quilts-Bolsos-Motivos Navideños-Telas
Lanas, etc.
Diseños Originales Hechos a Mano con Tejidos de Importación.
Cursos de Aprendizaje.
C/.Uruguay, 13 Bajo 46007Valencia Telf.96.3168155



Duracaja

Estamos por las personas



DYA SERVIPS
LIBRERIA-PRENSA-REVISTAS
PAPELERIA-REGALO
SERVICIO DE CAFETERIA
HELADERIA Y CROISSANTERIA

DYA SERVIPS S. L.
Modulo A1-Locales 4,5,6y7
Centro Comercial Las Américas

Librería 961564444
Cafetería 961567072
46900 TORRENTE

su tinte
Tintorería y Arreglos de confianza

su tinte

CENTRAL: C/ L'Horta, 6 bajo - TORRENT - 96 109 93 00
SUCURSAL: C.C. Las Américas - Interior / Planta alta - TORRENT - 96 158 04 19

TINTORERIA

- ALFOMBRAS, MANTELERÍAS, CORTINAJES, EDREDONES, MANTAS
- PRENDAS DE FALLERA, CAPUCHINOS, NOVIA Y COMUNIÓN
- ANTE, CUERO Y PELETERÍA

ARREGLOS

- COMPOSTURAS Y TRANSFORMACIONES
- EN PRENDAS TEXTILES Y DE PIEL

el vedat

periódico de la asociación de vecinos

Depósito Legal: V-1704-2000

Edita: A.VV. EL VEDAT, Avda. San Lorenzo, 148, 46901 EL VEDAT -TORRENT

Tel.: 96 156 40 01 / Fax: 96 156 14 73

http://www.avv-vedat.com/

e-mail: asociacion@avv-vedat.com

Director: Juan Sanchis

Consejo de Redacción: Carlos E. Bessini, Azahara Casanova, Macarena Durá,

Carlos Fontes, Quintín Ruiz

Publicidad: 96 156 40 01

Maquetación y página web: Sogamedia. Tel.: 649 551 161 - 610 327 630

Imprime: Mediterráneo Proceso Gráfico S.L. Calle Ciudad de Sevilla, 27 Pol. I. Fte. del Jarro 46988 Paterna (VALENCIA) Tel.: 96 134 05 02

Distribuye y Buzonea: UNIPOST. Calle Arcipreste Vte. Mengod, 18 - 46900 TORRENT Tel.: 96 158 12 64

Las cosas importantes las hacemos entre todos

“Cuando hacemos cosas importantes, no las hacemos solos, las hacemos entre todos”

Así se manifestaba nuestro Alcalde en el discurso que ofrecía ante los medios de comunicación, a propósito de la visita a Torrent de M^a Antonia Trujillo, ministra de vivienda, para la firma del convenio con la sociedad pública de alquiler.

Y argumentaba José Bresó su discurso afirmando que *“los ciudadanos están ya hartos de monsergas, por que lo que realmente necesitan es que haya una unión de esfuerzos entre Administración y administrados, con el fin de solucionar los problemas de la ciudad y de sus habitantes”*.

Desde la Asociación de Vecinos de El Vedat estamos detectando cierta alarma social entre los residentes en este barrio de Torrent: las agresiones medioambientales que se están produciendo con la tala de pinos en muchas parcelas, algunas producidas en terreno urbano hasta no hace mucho, o por promotoras particulares que disponen de los pertinentes permisos municipales para la construcción; la inseguridad ciudadana, con el temor a los robos a chalés y a posibles agresiones por tal motivo, la impunidad de algunas pandillas de adolescentes que perturban con sus motos el descanso de los vecinos, el trapicheo clandestino, el temor al peligro de incendio por la sequedad del monte, la carencia en la limpieza de las calles y del monte, el descuido de algunos parques y jardines de zonas como Miramar o el PAI de Font de la Carrasquera, sin olvidar, por supuesto, la necesidad de reforma del nuevo consultorio de salud, (competencias administrativas aparte)...

Es verdad que hay cosas que se han llevado a buen puerto, como la consolidación del transporte urbano a El Vedat, o la Oficina Ciudadana gestionada por nuestra entidad. Pero aún queda mucho por hacer. Todos los indicadores expuestos



anteriormente no son sino faros que los ciudadanos de nuestro barrio encienden para que la Administración vele por los intereses de sus administrados, que contribuyen para ello, entre otras cosas, con sus impuestos.

Desde la A. VV. El Vedat estamos totalmente de acuerdo con las manifestaciones de Bresó, por lo que deseamos tender nuestra mano a nuestro Ayuntamiento asumiendo el papel como interlocutor entre los vecinos de El Vedat y su consistorio. Nuestro cometido pretende ser conciliador: el acuerdo de colaboración establecido entre Ayuntamiento y Asociación, respecto a la puesta en marcha de la Oficina Ciudadana antes referida, ha sido un éxito. Su progresivo uso por parte de los ciudadanos así lo evidencia, y los funcionarios del

Ayuntamiento que nos ven a diario así lo pueden corroborar.

Los vecinos de El Vedat saben lo que necesitan. Así se lo transmiten a la Asociación. Y la Asociación quiere colaborar con el Ayuntamiento, por que conociendo estas necesidades puede aportar soluciones: es parte de su cometido como entidad vecinal. Metafóricamente hablando, es mejor trabajar en prevenir incendios que ir siempre apagando fuegos.

Esperemos que alguien desde nuestro Ayuntamiento recoja este testigo, empezando por nuestro Alcalde y llegando hasta cualquier miembro de la corporación, ya que estamos convencidos de la buena voluntad conjunta por conseguir el objetivo de trabajar al unísono en *hacer las cosas importantes entre todos*.

Convocatoria Asamblea Ordinaria A. VV. El Vedat 5 de agosto



Junta Directiva A. VV. El Vedat

Informamos a todos los asociados de la A. VV. El Vedat que el próximo día 5 de agosto de 2006, sábado, a las 11 h en 1^a convocatoria, y a las 11.30 h en 2^a convocatoria, y en nuestro local social, sito en la Calle Fuente San Luis N° 16 (junto al consultorio de salud), se celebrará Asamblea Ordinaria de la Asociación, donde se abordará el siguiente:

ORDEN DEL DÍA

1. Lectura y aprobación, si procede, del acta anterior
2. Informe del Presidente
3. Entrega de galardones a los Socios de Honor D^a Mercedes Vilela Soler y D. Julio Genovés Alonso
4. Presentación y aprobación, si procede, de los nuevos cargos de Vicepresidente y Vocal 1º de la Junta Directiva
5. Ruegos y preguntas

Esperamos la asistencia de todos los asociados para que todos los temas que está trabajando la Asociación sean de su conocimiento.

vamos tirando

Jordi Adrián Pinazo

vtirando@avv-elvedat.com



TARAZONA, SA

VENTA DIRECTA DE PLANTAS AL PÚBLICO, MAYORISTAS Y PROFESIONALES

Ctra. Torrent-Picanya, Km. 1 - 46900 TORRENT (Valencia)
Tels. 96 155 73 11 - 96 155 70 00 - Fax 96 156 32 09
ABIERTO SÁBADOS Y DOMINGOS POR LA MAÑANA

PASTELERIA

Montor

Desde 1906

C/. Dominical, 24 - Tel. 96 155 66 13
C/. Padre Mendez, 160 - Tel. 96 157 22 58

TORRENTE

Loterías y Apuestas del Estado

ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍA N°8

C.C. Las Américas

Acceso desde parking exterior, planta alta, Módulo A-2
Local 12 y 13. Avda. País Valencià, 180
Tel. 96 156 58 71. TORRENT (Valencia)

Convenio con la Sociedad Pública de Alquiler

Redacción

El pasado 25 de mayo diecisiete ayuntamientos valencianos firmaron con M^a Antonia Trujillo, ministra de vivienda, y en Torrent, un convenio con la sociedad pública de alquiler. El convenio fue suscrito por Francisco de Asís Javier Rodríguez Mañas, Presidente de la Sociedad Pública de Alquiler-dependiente del Ministerio de la Vivienda- y los alcaldes de cada una de las localidades de Aiolo de Malferit, Aldaia, Benicarló, Cocentaina, Dénia, Elx, Gandia, Vall d'Uxo, Ontinyent, Picanya, Requena, Sagunt, Sax, Torrent, Villena, Vinarós y Xirivella - en presencia de la ministra, del delegado del gobierno, Antonio Bernabé y del alcalde de la capital de l'Horta Sud, José Bresó. Con este convenio se pretende aunar las fuerzas de dos administraciones para canalizar y difundir la demanda y la oferta de viviendas de alquiler. El objeto del convenio es la colaboración entre el Ministerio y los consistorios para dinamizar el mercado de alquiler con diversas medidas, como ofrecer las viviendas desocupadas a los ciudadanos que demandan un alquiler, difundir información referente a las ayudas públicas existentes para arrendadores y arrendatarios, y acceder a los mecanismos de la Sociedad Pública de Alquiler -SPA- y de las entidades encomendadas por los ayuntamientos para la promoción del alquiler.

LA NUEVA BIBLIOTECA ABRIÓ SUS PUERTAS

Lo hizo el día 2 de junio, aunque su inauguración oficial está prevista para este mes de julio, en vísperas de las fiestas locales de Torrent. Los servicios de la biblioteca ocupan toda la tercera planta del edificio Metro, con un total de 1.250 metros cuadrados. El equipamiento de la nueva biblioteca incluye las últimas tendencias en este tipo de instalaciones. Cuenta con 24 ordenadores con conexión a Internet, disponiendo, además, de tecnología WIFI, lo que permite conexión inalámbrica desde ordenadores portátiles de los usuarios. La capacidad aproximada es de 300 personas, 125 en la sala de estudio. Además, cuenta con seis salas para trabajos en grupo, y una sala multiespacio para 24 personas, que se utilizará para dar clases, entre otras cosas. También, hay una sala de juego para que los más pequeños puedan pasarlo bien mientras sus padres están en otras dependencias. En total, se dispondrá de 1.800 volúmenes de diccio-



La biblioteca del edificio del Metro se inauguró el pasado 2 de junio.

narios y enciclopedias, y 6.000 libros de libre consulta. Contará también con 3.000 unidades multimedia entre CDs y DVDs. La biblioteca, además, está acondicionada para garantizar el silencio con doble insonorización.

NUEVAS OFICINAS PARA LA AGENCIA TRIBUTARIA

El Alcalde de Torrent, José Bresó, y el Delegado de la Agencia Tributaria en Valencia, Inocente Altozano, firmaron, el pasado mes de mayo, un acuerdo por el que el consistorio torrentino se compromete a ceder varias plantas del Edificio Metro a la Agencia Estatal de Administración Tributaria -AEAT- para que ubique sus nuevas oficinas. El importe que deberá pagar la AEAT por su adquisición asciende a 3.125.000 euros. La Agencia Tributaria distribuirá entre la planta baja, el entre-suelo, y la primera planta, sus nuevas dependencias, que permitirán realizar todas las gestiones a los vecinos de la localidad en unas óptimas condiciones materiales. Además, la AEAT ha adquirido dos subterráneos, que acondicionará para oficinas del fisco, dejando el resto de plantas a disposición del Ayuntamiento, en las que se ubicará la biblioteca municipal y una sala

Otras noticias en titulares

- Clausurados en Torrent los programas de Garantía Social de Torrent Activa, donde más de 100 jóvenes fueron formados para optar a un trabajo.
- El Ayuntamiento de Torrent adjudicará otras 308 VPOs en este mes de julio. Se han admitido 4.867 solicitudes de las 5.269 presentadas.
- La CHJ -Confederación Hidrográfica del Júcar- inició la limpieza del barranco de Torrent, disponiendo diversa maquinaria y medios humanos para mejorar el aspecto del cauce y los alrededores.
- Inaugurada la Plaza Unió Musical de Torrent y celebración del Día de Europa mediante un concierto de la Banda Sinfónica de la UMT -Unió Musical Torrent- Inaugurados también los nuevos locales de Protección Civil, donde los voluntarios de la agrupación recibieron sus reconocimientos.
- El Torrent EF Juvenil A asciende a la División de Honor. Se trata del segundo ascenso consecutivo que consigue el equipo local.
- Declarada Reserva de Fauna el barranco de l'Horteta de Torrent. Se protegerá al Unio Elongatulus, un ná-yade en peligro de extinción.



CENA A BENEFICIO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA CONTRA EL CÁNCER. A principios del mes de junio se celebró, en el Hotel Lido de El Vedat de Torrent la cena benéfica anual organizada por la Junta Local de la Lucha contra el cáncer. Estuvo presidida por Pilar Puig Martí, Presidenta de la Junta Local de Torrent. Al acto acudieron, además, el Alcalde de la ciudad, José Bresó, y otras autoridades locales. Más de 500 asistentes, multitud de comercios de la ciudad y de Valencia, organismos oficiales, entidades bancarias y sociales, colaboraron con la causa, para la que se llegaron a recaudar más de 16.000 euros, que se destinarán a diferentes proyectos.

de exposiciones. Con la puesta en marcha de esta nueva propuesta, está previsto que se cierren las oficinas que la Agencia

Tributaria tiene en funcionamiento actualmente en la Avenida País Valencia de Torrent.

RESTAURANTE

CASA AGUSTIN

TELÉFONO 1555526 - GOMEZ FERRER, 17

¿PROBLEMAS CON LOS ESTUDIOS?.....

CLASES DE REFUERZO

*PROFESORES DE INSTITUTO CON EXPERIENCIA
*TODOS LOS NIVELES Y ASIGNATURAS:
(PRIM., SECUN., C.C.F.F., BACHILL.)
*EN EL VEDAT DE TORRENT
*INFORMACIÓN DIARIA A LAS FAMILIAS

**TELÉFONOS: 657 34 40 07
96 156 65 12**

ET Escayolas Torrent, s.l.

DECORACION EN ESCAYOLA Y RESTAURACIONES
INSONORIZACION DE MATERIAL TERMICO
TECHOS DESMONTABLES

EMILIO RODRIGUEZ ARIAS

C/. Calvario, 45 Móvil 686 48 45 10
46900 TORRENT - Valencia Tel. 96 155 51 96

El Ayuntamiento de Torrent obtiene el premio nacional a la Ciudad más Sostenible

Redacción

El Alcalde de Torrent, José Bresó, acompañado por el concejal de Medio Ambiente, Jesús Fargallo, recogió, el pasado 24 de mayo, de manos de la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, el premio a la Ciudad más Sostenible, otorgado por Ecomed-Fundació Fòrum Ambiental y la Feria de Barcelona. El acto de entrega, celebrado en el Ministerio de Medio Ambiente, ha reunido además al representante de la FEMP, Luis Mecati, al presidente de la Fundació Fòrum Ambiental, Ramón Roca, al director de Fira de Barcelona, y a varios alcaldes de otros municipios y entidades galardonados.

Estos premios constituyen un reconocimiento al trabajo de diversos municipios, mancomunidades y diputaciones en gestión ambiental. Así, se ha galardonado la gestión de residuos, el ciclo del agua, la eficiencia energética y las energías renovables, la lucha contra la contaminación acústica y atmosférica, la ordenación del territorio y la conservación de espacios naturales, y, lo más importante, las políticas globales de sostenibilidad, galardón que ha obtenido el consistorio torrentino.

Según el jurado, los argumentos de mayor peso para recibir el premio el hecho de llevar muchos años trabajando por la sostenibilidad con un alto grado de participación ciudadana a través del Forum Torrent XXI. Otros motivos valorados positivamente son la elaboración de ordenanzas locales para la protección del medioambiente urbano, el plan de control de vertidos, la gestión de espacios naturales, la política de gestión de residuos, la construcción de la central de recogida



El alcalde, José Bresó, y el concejal de Medio Ambiente, Jesús Fargallo, en la Jornada Solidaria.

neumática de residuos, la sensibilización y concienciación ciudadana, o la gestión del ciclo integral del agua.

CELEBRADA EN TORRENT LA JORNADA SOLIDARIA CON EL MEDIO AMBIENTE

Según comunicado de prensa municipal, se celebró en Torrent una jornada solidaria con el medio ambiente organizada por el Centro Municipal de Voluntariado, en colaboración con la Asamblea Local de Cruz Roja y las Delegaciones de Medio Ambiente, Seguridad Ciudadana y Protección Civil.

Durante esta jornada solidaria se limpiaron varias zonas colindantes a la piscina

Parc Vedat, y en ella participaron voluntarios de ADISTO, UNICEF, Protección Civil, Torrent Solidària, ACASI, Cruz Roja, AFED y ARTIC, que no quisieron perderse este encuentro con la naturaleza. Tampoco quiso perderse esta cita el Alcalde de Torrent, José Bresó, el Concejal de Sanidad y Políticas de Solidaridad, Ramón Pacheco, y el Concejal de Medio Ambiente, Jesús Fargallo.

Curiosamente, la Asociación de Vecinos de El Vedat no pudo participar de esta gozosa jornada, puesto que no ha tenido conocimiento ni se le ha invitado, en ningún momento, a participar en la misma. Pero alaba el buen fin de esta organiza-

ción dominical, ya que según esta nota de prensa municipal -por la que tuvimos conocimiento de tal celebración- "uno de los principales objetivos de esta jornada era concienciar a los vecinos de la importancia de preservar el medioambiente, impulsar la solidaridad con el medio ambiente entre los ciudadanos, y promover el voluntariado mediante acciones conjuntas". Se prestó especial atención a la importancia de preservar las zonas naturales de Torrent, y de paliar el deterioro que sufren actualmente nuestros ecosistemas. Al final de la jornada se ofreció una comida a todos los asistentes en las instalaciones de la Piscina Municipal de "El Vedat".

¡Gracias a jornadas como éstas los vecinos estamos mucho más sensibilizados y concienciados, pese a nuestra ausencia!

COMIENZO DE LAS OBRAS DEL PROYECTO "ESPAI AMBIENTAL EL VEDAT"

Empezaron las obras de este proyecto, pese al desacuerdo y a las reiteradas quejas y reclamaciones de los vecinos de la zona, y a la desestimación de las alegaciones presentadas en su día por nuestra Asociación. Este centro denominado "de recursos ambientales", acogerá a escolares a los que se pretende educar acerca de la importancia de la preservación y conservación de la naturaleza, y en él se desarrollarán actividades culturales de diferente índole. En el complejo educativo se habilitarán cabañas de madera, una cafetería y las correspondientes plazas de aparcamiento. La A. VV. El Vedat se entrevistará en breve con la Delegación de Medioambiente del Ayuntamiento, con el fin de poder conocer, de una vez por todas, algo más de este proyecto, publicado en los medios de comunicación de Torrent.

cartas al director

Los textos o e-mail destinados a Cartas al Director deben ir acompañados con el nombre, apellidos, DNI y teléfono de contacto de la persona que los envía. En el caso de los textos deberán estar mecanografiados y entregarse firmados y en disquete. El Consejo de Redacción se reserva el derecho a publicar íntegra o parcialmente los escritos. Los textos nunca serán devueltos y los datos de los autores no serán utilizados para ningún fin.

ÁRBOLES SALVADOS

Gracias por vuestro titular "El Vedat: un monte de cemento" (Mayo 2006). Ya era hora de que los vecinos de El Vedat nos

concienciáramos de lo que está ocurriendo en esta zona. Desde que vinimos aquí a vivir hace cuatro años hemos presenciado con horror la deforestación de El Vedat por los especuladores y constructores. En la parcela de al lado de nuestra casa cortaron (sin recibir ninguna multa) todos los árboles, 25 pinos y una algarroba centenaria, para construir tres casas. En el otro lado, otros constructores pretendieron cortar todos los pinos de la parcela, 18 en total, para construir cinco casas. Sin embargo, con la ayuda de la Asociación de Vecinos de El Vedat y la del técnico municipal Andrés Carrilero, conseguimos que el Ayuntamiento hiciera un estudio de impacto medioambiental, y el resultado

fue que una tercera parte de los árboles fueron declarados protegidos y hemos podido salvar 6 (dos de ellos son árboles centenarios). Algo es algo pero estos parches no eliminan el problema. Mientras el Ayuntamiento conceda permisos para construir casas en parcelas de sólo 400 metros cuadrados, permisos que se van a seguir concediendo mientras la ley no se modifique, los especuladores continuaran deforestando parcelas y apilando casas. Quizá esa sea nuestra labor como vecinos del Monte Vedat, abogar, a través de la Asociación de Vecinos, por un cambio en la normativa que realmente garantice un desarrollo mucho más sostenible del que se está produciendo aquí.



Clive Oxenden
Mª Ángeles Rodríguez Gimeno
El Vedat de Torrent

COMPRO DISCOS DE VINILO

GRANDES Y PEQUEÑOS
COLECCIONES PARTICULARES
RESTOS EMISORAS DE RADIO
DISCOTECAS-AÑOS 60, 70 Y 80

SERGIO: 647 512 093

PROMOTOR: **exinan** EXPLOTACIONES INMOBILIARIAS S.L.
RESIDENCIAL AGORA



OCOP EMPRESA CONSTRUCTORA CAJA MADRID OFICINA INFORMACION Y VENTAS CI DOCTOR FLEMING 16 - EL VEDAT
650. 806. 866

CLINICA DENTAL EL VEDAT

tu mejor sonrisa ...

Lunes a Miércoles:
10:00 - 14:00 / 16:30 - 20:30
Sábados:
10:00 - 14:00

Calle Fernando Furio Roca,
local Nº 9 Bajo, frente al C.C.
Las Américas.

Citas al **96 156 46 54**

NOVATERRA: una década de integración social a través del empleo

Más de 2.000 personas atendidas por la Fundación NOVATERRA en la provincia de Valencia

El Patronato de la **Fundación Novaterra**, que está integrado por 40 patronos individuales comprometidos en la acción social valenciana, y una veintena de asociaciones e instituciones que actúan en el ámbito de la acción social, empresarial, y también universitario, tiene el convencimiento de que, sin trabajo, las carencias personales se agravan, y se hace poco menos que imposible salir de la marginación y la exclusión.

DE LA COMA AL ÁREA METROPOLITANA DE VALENCIA: CONTRA LA EXCLUSIÓN, EMPLEO

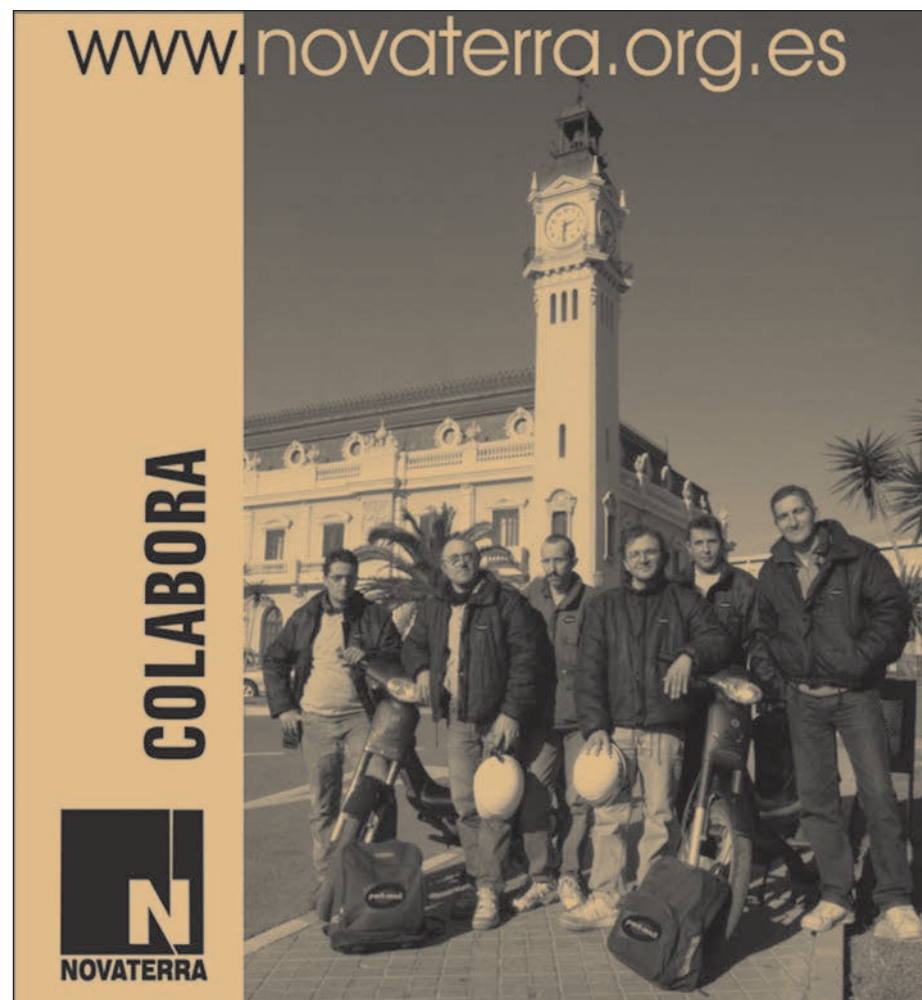
En el año 95, en el Barrio de La Coma de Paterna, nace el proyecto **Novaterra** para luchar contra la exclusión social mediante el empleo. Primero con forma jurídica de Asociación, y desde hace dos años como Fundación, en **Novaterra** estamos convencidos de que el trabajo, el empleo, es un elemento enormemente potente en la acción social; sabemos que el paro, el desempleo, puede conducir, en muchos casos, a situaciones de marginación y de exclusión social y, sobre todo, es bien evidente que, en el proceso de integración social de cualquier persona para salir de su situación, es fundamental poder ganarse la vida con dignidad y vivir de su trabajo. Estamos convencidos de que si no se llega a poder vivir del propio trabajo, las posibilidades de retorno e involución son enormes y la integración social de las personas se hace inviable.

Desde hace varios años, la **Fundación Novaterra**, cuyo ámbito es la Comunidad Valenciana, ya no actúa sólo en el barrio de La Coma, sino en toda el área metropolitana de Valencia.

Empezamos haciendo formación: enseñando a trabajar, trabajando. Luego vino el empeño en contactar con los empresarios, con los posibles empleadores, poniendo en evidencia que nuestros candidatos habían aprendido a trabajar con nosotros, y que estaban listos para formar parte de sus plantillas; que nosotros respondíamos de su formación y cualificación. Y luego vino una aventura en la que nos embarcamos sin dejar de hacer nada de lo que estábamos haciendo: crear empresas propias.

SIN DEJAR DE HACER FORMACIÓN, EMPRESAS PARA LA INSERCIÓN

Decidimos montar empresas. Nuestras propias empresas. Empresas en las que algunas personas podrían tener su primera oportunidad de empleo; empresas de in-



serción, empresas 'pasarela', o empresas 'trampolín', en las que nuestra gente 'se rodara', adquiriendo los hábitos propios de la cultura del trabajo. Y luego... ¡a la empresa ordinaria!

Y para ello creamos una empresa matriz: una Promotora Social de Empresas de Inserción, con forma jurídica de Sociedad Anónima: **Iuna S.A.** Fue algo poco común, que causó cierta sorpresa en muchos medios... ¿Una Sociedad Anónima para la acción social?

Pues sí, así fue. Pusimos a la venta 3.000 acciones de **Iuna S.A.**, a 10.000 pesetas cada acción, y con esos 30 millones de pesetas, a lo largo ya de más de siete años, **Novaterra** ha creado y sostenido, a través de **Iuna S.A.**, tres empresas: **Port Mail** (mensajería portuaria y urbana donde trabajan 30 personas que, a su discapacidad social, añaden algún tipo de discapacidad física o psíquica), **Impar** (empresa del ámbito de la jardinería que mantiene un acuerdo de

asociación con otra empresa del mismo sector, y que suman, entre las dos, una plantilla de más de 60 personas) y **Contraste** (distribución y venta de productos ecológicos, de comercio justo y de las empresas de inserción en un solo catálogo). El dinero de 400 accionistas está invertido en esas empresas que no sólo no han cerrado, sino que siguen en marcha y creciendo.

Los proyectos de creación de empresas reciben el visto bueno de la propia Iuna S.A., que estudia detenidamente si existe viabilidad empresarial y social, si será rentable en los dos planos y, sobre todo, que no tenga marcha atrás.

En estos momentos **Iuna S.A.** ya ha puesto en marcha una iniciativa espectacular: la empresa de construcción **Mariola Sorells**, que va a impulsar la rehabilitación de viviendas antiguas con materiales respetuosos con el medio ambiente. Su plantilla se configura con mayoría de mujeres con dificultades de

empleo. Se trata de comprar viviendas para rehabilitar, y que, posteriormente, entrarán al mercado inmobiliario con un valor añadido. En este proyecto, que cuenta con la ayuda de la Fundación La Caixa, Novaterra pretende que las mujeres tengan también oportunidades laborales, y que, con esta empresa, tengan la oportunidad de una salida digna en el sector de la construcción, hasta ahora copado en exclusiva por hombres.

NUEVOS PROYECTOS

Así es que, desde hace unos meses, y después de casi siete años, hemos abierto la **suscripción de nuevas acciones**. Para éste, y para nuevos proyectos.

Hemos realizado una ampliación de capital: casi 100 accionistas se han sumado ya a los 400 iniciales, y tenemos la intención de seguir creciendo, de que **Iuna** y **Novaterra** sean el proyecto de muchas personas que comprando unas cuantas acciones, a 60 euros cada una, vayan haciendo posible que hagamos más empresas, en las que se ganen la vida, con esfuerzo y dignidad, cada día, más personas.

Deseamos demostrar que "no es verdad que no se pueda hacer nada". Hacemos un llamamiento a la Administración Autonómica y del Estado, y a las fuerzas políticas, para que se legisle y se gobierne favoreciendo las iniciativas de lucha contra la exclusión mediante el empleo.

Si las personas no tienen medios dignos para ganarse la vida, su capacidad de progreso y evolución quedan mermadas. El trabajo no es condición suficiente, pero sí necesaria, para conseguir una integración social plena y estable.

Así pues, invitamos a todos los preocupados por este problema de la falta de empleo, y las consecuencias que ello provoca, a que se sumen a nuestra iniciativa, bien participando en las actividades de la **Fundación Novaterra**, o comprando acciones de **Iuna**.

PARTICIPA EN NOVATERRA
UN ESPACIO PARA
TU IMPLICACIÓN SOCIAL



LLÁMANOS
963122472



RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA"

"Aportar CALIDAD a la vida de NUESTROS MAYORES" es nuestro lema

- en el casco urbano de TORRENT
(a 300 metros de Estación de metro Torrent-Avinguda)
- cerca del entorno familiar -social de nuestros mayores
- plazas de "ESTANCIA DIURNA"
- plazas para ESTANCIAS TEMPORALES
(periodos vacacionales, Post-Operatorios, Fines de semana...)

C/ Lope de Rueda, nº 12 - TORRENT (frente a Colegio "San Pascual")
Tlf.: 96 158 12 09 / Fax: 96 158 10 75



la foto del bimestre



Más vale una imagen

Réquiem por el medioambiente II

Seguimos insistiendo, a través de las imágenes gráficas, sobre la progresiva tala de pinos que se está generando en diferentes zonas de El Vedat, a raíz de la construcción de nuevos chalés, con el objetivo de concienciar a la Administración, y a los administrados, de la repercusión ecológica que tendrá esta actividad en un futuro no muy lejano.

Colabore como ciudadano haciéndonos partícipes, a través de sus fotografías, de problemas que pueda desconocer la Junta Directiva con el fin de intentar solucionarlos, bien acudiendo a la oficina de la Biblioteca de la Asociación, bien enviando cualquier imagen a nuestro correo electrónico (asociacion@avv-vedat.com): ¡MEJORA LA CALIDAD DE VIDA DE TODOS!

Antes



Durante



Después



Después



Después



Nos gusta dar color.

Impresiones digitales
Fotocopias
Copias digital color
Copias de planos
Tarjetas de visita
Fotocalendarios
Plastificado
Encuadernación

Plaza Maestro Giner, 13
46900TORRENT
Tel 96 155 79 26 Fax 96 155 79 26

VASAMI
Children
REBAJAS

Ropa de sport y vestir. Tallas 0 a 14 años

CENTRO COMERCIAL LAS AMÉRICAS (planta superior) Avda. País Valencià, 182 - C.P.: 46900 TORRENT (Valencia) - Tel. /Fax: 96 156 21 61

beguer@beguer.com

BEGUER
Zapatos + Bolsos
www.beguer.com

Valencia
C. Colón, 58. T 96 394 25 47
C. Hernán Cortés, 16. T 96 352 08 89

Torrent
Avd. País Valencià, 105. T 96 155 00 28
Ctra. Masía del Juez, 16. T 96 158 05 89

Ff
racó **FUSTA ferro**

MUEBLE FORJA, AUXILIAR Y DECORACIÓN

C/Francisco Idilio Gimeno, Nº6 Bajo (Frente al Asilo Sta. Elena)
Tel. y Fax: 96 155 81 43 46900 TORRENT (VALENCIA)

¡Por fin!

2006, año de la Ley para la Dependencia.
En 2007 el sistema se pondrá en marcha

Enrique Bessini

Secretario U.D.P. Torrent



Las personas dependientes son aquellas que necesitan ayuda para realizar las actividades básicas de la vida diaria (levantarse de la cama, asearse, comer, etcétera). En España, y según los datos del Libro Blanco de la Dependencia, actualmente, la atención a estas personas se realiza, sobre todo, en el ámbito familiar, y recae, especialmente, en las mujeres que, en la mayoría de los casos, se ven imposibilitadas de llevar a cabo actividad laboral alguna... La atención de las Administraciones se presta desde el sistema sanitario y desde el ámbito de los servicios sociales con una cobertura claramente insuficiente, con importantes diferencias entre Comunidades Autónomas y rurales.

La futura Ley reconocerá un nuevo derecho de ciudadanía en España: el de las personas que pasarán de no poder valerse por sí mismas a ser atendidas por el Estado, y garantiza una serie de prestaciones. La Ley hará constar el carácter universal y público de éstas, el acceso a las mismas en condiciones de igualdad y la participación de todas las Administraciones en el ejercicio de sus competencias en algunos de los grados establecidos.

El grado y niveles de dependencia, a efectos de su valoración, se determinará mediante la aplicación del baremo que se apruebe reglamentariamente por el Gobierno. Se constituye, pues, el Sistema Nacional de Dependencia, con el fin de promover la autonomía personal y garantizar la atención y protección a las personas en situación de dependencia en todo el territorio del Estado, con la colaboración y participación de todas las Administraciones Públicas en el ejercicio de sus competencias.

El sistema se configura como una red de utilización pública, diversificada, que se integra de forma coordinada, con centros y servicios públicos y privados debidamente acreditados. Las personas serán avaladas para determinar su grado de dependencia y las prestaciones a las que tendrán derecho.

Según el anteproyecto de ley, cada beneficiario dispondrá de un programa integral de atención personalizada. El futuro Sistema Nacional de la Dependencia entrará en vigor el día 1 de Enero del año 2007.

La Unión Democrática de Jubilados y Pensionistas de España, U.D.P., en nombre de sus 1.700 asociaciones de mayores, y más de un millón de asociados en toda España, quiere manifestar con relación al recién presentado Anteproyecto de Ley de la Autonomía Personal y Atención a Personas Dependientes, lo siguiente: que desde esta organización de U.D.P. aplaudimos -y nos felicitamos- de que por fin el Sistema Nacional de Dependencia se va a poner en marcha en nuestro país, que somos conscientes de la dificultad de implantar "EL CUARTO PILAR DEL ESTADO DE BIENESTAR" con toda su complejidad. Es por ello que ponemos a disposición de los agentes sociales encargados de poner en marcha este sistema toda nuestra infraestructura, y el apoyo de nuestra red de más de mil setecientas asociaciones de mayores, distribuidas por toda España. Queremos participar, en la medida de nuestras posibilidades, en su construcción, ya que garantizará la atención de los mayores de hoy y de mañana.

La futura Ley reconocerá el derecho de los que no pueden valerse por sí mismos a ser atendidos

Pedimos a los organismos responsables de la puesta en marcha del futuro Sistema Nacional de Dependencia que nos proporcione un detallado calendario de actuaciones, y queremos estar presentes, aunque sólo sea con voz, en el desarrollo de las mismas, con el fin de hacer llegar a través de esta voz las inquietudes y necesidades de los mayores, a los que representamos, y también de informar, a la sociedad en general, y al colectivo de mayores en particular, de cómo se van desarrollando las negociaciones, y cuales son los compromisos adquiridos por las partes.

Como no podía ser de otra manera la Junta Directiva de U.D.P. de la Sección de Torrent se pone a disposición de los Servicios Sociales de nuestro Ayuntamiento, para aportar todo nuestro apoyo.

Porque "DEBEMOS REPLANTEAR-NOS EL PAPEL DEL MAYOR EN LAS SOCIEDADES MODERNAS".



Descubre tus comarcas con Ruralcaja

Redacción

El pasado 10 de junio se celebró, en la Plaza de la Libertad de Torrent el evento *Descubre tus Comarcas*, espacio interactivo de Ruralcaja, cuya finalidad es dar a conocer, y promover, la historia y la diversidad cultural, agrícola y gastronómica de las comarcas más representativas de la Comunidad Valenciana.

Es el segundo año que la Fundación Ruralcaja organiza este espacio. En el 2005 congregó a más de 4.000 visitantes en cada una de las localidades que visitó, entre ellas, Gandía, Xàtiva y Alboraya.

Pensado para la familia, *Descubre tus Comarcas* contó con numerosas actividades dirigidas a todos los públicos. Se visita, en su recinto, los principales municipios de las comarcas de la provincia de Valencia, con el fin de dar a conocer a sus ciudadanos las peculiaridades y tradiciones culturales de la zona.

Los niños y niñas entre 5 y 13 años disfrutaron de la Zona Diver, en la que se instalaron una granja hinchable, un juego de la oca gigante, y en la que se impartieron diferentes talleres infantiles, como el de leyendas o el de naturaleza. Así, los más pequeños empezarán a familiarizarse con el entorno que les rodea mientras se divierten.

En La Zona Activa participaron jóvenes entre los 14 y los 25 años. Consistió de un circuito de mountain bike, un rockódromo, además de actividades para los más aventureros. Sus visitantes pudieron explorar su comarca a través de paneles y mapas dispuestos en la carpa.

La Fundación Ruralcaja preparó, además, un Foro en el que se realizó un recorrido por todas las comarcas, y en el que se prepararon actividades diversas, como un taller de cerámica tradicional, y una botica en la que se ofrecieron remedios y consejos de cosmética natural, todo ello pensado para acercar y difundir la cultura propia de nuestra tierra entre los vecinos de la localidad.

El objetivo es dar a conocer y promover la historia y la diversidad cultural, agrícola y gastronómica de las comarcas

En total fueron más de 3.000 metros cuadrados, donde se celebraron actividades gratuitas, lúdicas y culturales, y se entregaron muchísimos regalos a los asistentes.

HF UNERARIA
SCORIHUELA
escorihuela@airtel.net
C/VALENCIA, 15 - B. - 46900 TORRENT-
C/MATÍAS PERELLÓ, 20, B.D. - 46005 VALENCIA -
TELF.: 96 156 11 49 / 96 333 74 50 FAX: 96 156 54 37

POSSUM INGENIERÍA APLICADA, S.L.
Gestión Industrial y Medio Ambiente
Gestión de Subvenciones a Fondo Perdido
y Financieras para la Empresa
Av. General Avilés, 36 - 15.ª Tel./Fax 96 346 34 90
46015 VALENCIA 96 346 34 91

ANASTASIO GARRIDO CORRERO
Pintor - Decorador
■ IMPERMEABILIZACIÓN
■ PINTURA MURAL
■ DECORACIÓN INTERIOR
Avda. País Valencià, nº 128 - 24ª - 46900 Torrent (Valencia)
Tel.: 96 156 10 68 - Móvil: 666 895 541

Afectados por el accidente del metro

El Alcalde de Torrent decreta la creación de un comisionado para atender a sus familias

Rafael Diranzo

Gabinet de Comunicació
Ajuntament de Torrent

El Ayuntamiento de Torrent ha decidido crear un comisionado de atención a las familias de fallecidos y heridos en el accidente de metro de Valencia, acaecido el pasado 3 de julio, cuya finalidad será tramitar las ayudas de cualquier tipo que estos vecinos puedan necesitar.

La comisión de ayudas estará formada por un alto funcionario del consistorio, que será el encargado de coordinar y gestionar las ayudas económicas, morales, psicológicas, de cargas familiares, o de cualquier índole. Por otro lado, el director del gabinete de alcaldía, acompañado por un equipo de psicólogos y trabajadores sociales, visitará los domicilios de las familias afectadas para recabar toda la información necesaria de cara a proporcionar el apoyo necesario.

El Alcalde de Torrent ha dictado un decreto por el que hace un llamamiento a la coordinación de esfuerzos para paliar las

consecuencias del accidente, al tiempo que se crea la figura del comisionado con el objetivo de atender lo antes posible a las víctimas. El texto es el siguiente:

Tras los luctuosos hechos ocurridos el pasado día 3 de los corrientes en el Metro de Valencia, es tarea prioritaria para todos la atención a las víctimas y sus familiares.

Todas las Administraciones públicas no pueden sino cooperar en la tarea y poner los medios personales y materiales que sean necesarios al servicio de tal finalidad, coordinando esfuerzos para paliar en la medida de lo posible las devastadoras consecuencias de lo ocurrido en la vida familiar y profesional de las víctimas.

Es por ello que esta Alcaldía quiere formalizar al más alto nivel su grado de compromiso con la indicada tarea, estableciendo para ello los necesarios mecanismos que permitan a todos los afectados recibir el apoyo psicológico necesario, el asesoramiento jurídico preciso, la realización de los trámites y gestiones indispensables para percibir las



ayudas y/o indemnizaciones que procedan, tanto económicas como de carácter social (colegios, residencias para mayores, etc.).

A tal efecto, y en ejercicio de las atribuciones que me confiere la legislación vigente, por el presente

DISPONGO

Primero.- Designar a D. Feliciano Gómez Varela, Jefe del Servicio de Coordinación y Asesoramiento de los Servicios Públicos, como comisionado y responsable de

todas aquellas actuaciones que este Ayuntamiento acometa en relación con las ayudas a las víctimas y familiares del accidente de metro en Valencia, sean éstas del tipo que fuere, para lo que toda gestión que se efectúe al respecto, así como el seguimiento que de éstas se realice, lo sea con el conocimiento y bajo la supervisión de dicho funcionario.

Segundo.- Dar traslado del presente Decreto a todos los departamentos municipales para su conocimiento y efectos, solicitando de todos ellos que le presten toda la colaboración debida y necesaria para el mejor cumplimiento del compromiso adquirido.

Tercero.- Dar asimismo traslado a las familias de las víctimas al objeto de que éstas conozcan de primera mano el nombre y cargo del interlocutor designado por este Ayuntamiento para cuanto pudieran precisar.

EL ALCALDE,

José Bresó Olaso

EL SECRETARIO GENERAL,

Fernando Salom Herrero

La Asociación de Vecinos de El Vedat pone en conocimiento de todos, que algunos vecinos están recibiendo llamadas de personas que utilizan el nombre de nuestra entidad con el objetivo de ser visitados y ser informados de nuestros cursos y actividades. La A. VV. El Vedat NO SE HACE RESPONSABLE, en ningún momento, de la realización de estas llamadas, ya que siempre, y sólo, realiza la oferta de sus cursos y actividades a través de este periódico, o de cartelera expuesta en lugares público de El Vedat o del C.C. Las Américas. Si recibe cualquiera de estas llamadas, anote el número de teléfono o móvil de la llamada, y ponga esta información en nuestro conocimiento o en el de la Policía, a través de los números que, a continuación, les facilitamos:

Colaboremos juntos llamando a los teléfonos:

Teléfono Comisaría de Policía: 091 (si llama desde móvil debe indicarse que lo hace desde Torrent).

Teléfono directo de la Comisaría Torrent: 96.155.44.99 - Policía Local (092) - 96.156.62.62

Teléfono de la Asociación de Vecinos: 96.156.40.01

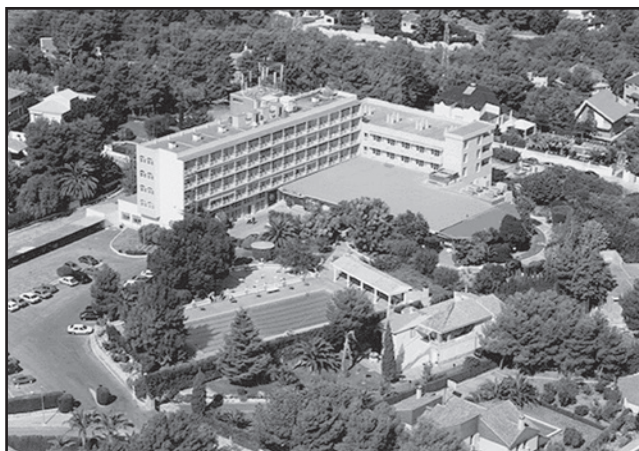
¡¡¡Tu seguridad es la nuestra!!!

SERVICIOS OFICINA CIUDADANA A.VV. EL VEDAT

Gestiones relacionadas con Seguridad Ciudadana, Aigües de l'Horta, trámites administrativos municipales, recepción de avisos para vaciado de contenedores de vidrio, papel y plástico

Dirección: Avda. San Lorenzo, 148 (Biblioteca A.VV. El Vedat) - Tel.: 96 156 40 01

Horario: de lunes a viernes de 09.15 a 14.30 h y de 16.30 a 19.00 h



Un Hotel en plena Naturaleza

C/ Juan Ramón Jiménez, 5 - Tel. 96 155 15 00



Carmen Zomeño

Como hermanos

Se ha armado un revuelo en nuestro país con la propuesta que el Sr. Francisco Garrido, especialista en bioética y miembro del Parlamento Español, con su moción, en forma de proposición no de ley, para que a los grandes simios les fueran reconocidos y garantizados unos derechos básicos: PROTECCIÓN DEL MALTRATO, LA ESCLAVITUD, LA TORTURA, LA MUERTE Y LA EXTINCIÓN.

Esta iniciativa ha sido el resultado de un arduo trabajo impulsado por el Proyecto Gran Simio con Peter Singer a la cabeza. La resolución de nuestro Parlamento significaría, por primera vez, que una nación reconoce la especial situación de los grandes simios, y la necesidad e importancia de protegerlos de la extinción, pero también de los abusos individuales.

Se pudieron leer y escuchar muchos comentarios, la mayoría de sorpresa, y muchos más sarcásticos y cínicos, procedentes, muchos ellos, de sesudos pensantes que demostraban con ello lo lejos que estaban de tener una cualidad pretendida por los humanos: sensibilidad.

Nos hemos acostumbrado a verles tras las rejas de zoológicos haciendo reír con sus posturas y juegos, llevamos a los niños para que aprendan que es natural que estén allí.

Nos hemos acostumbrado a verles tras las rejas de zoos haciendo reír



¿No les vienen a la mente escenas de la película El Regreso de los Simios? Del mismo modo, la especie dominante en el filme no podía entender que los humanos no estuvieran a su servicio para esclavizarlos y maltratarlos.

Cuando alguien se ríe de que a otras especies se les otorguen derechos no hay duda que las ve como algo que puede utilizar, y obtener beneficio, y claro, esto es difícil cuando el otro está a un nivel similar al nuestro. Si reconocemos que los simios muestran inteligencia, capa-

cidades cognitivas, necesidades emocionales y sociales, pueden crear cultura, aprender,... estamos ya describiéndonos a nosotros mismos.

Se dejó de explotar a los esclavos, a los niños, a las mujeres,... sólo cuando se les concedieron derechos: antes su estatus era el de propiedad. Otra cosa es que se cumplan. Ni siquiera un derecho conseguido se mantiene solo, continuamente hay que estar alerta, siempre hay alguien cerca dispuesto a seguir abusando del otro.

Derecho a la vida y a la libertad de los simios, a conservar su hábitat. Si esto significa que dejarían de ser meros objetos para ser utilizados como diversión o mercancía, ¿en qué nos hace daño que los tengan? ¿Acaso ya no se podrán talar sus bosques, no se podrán urbanizar sus montañas, no se podrá cobrar la entrada del zoológico? ¿Quién sale dañado con sus derechos?

¿Alguien se atrevería a negar que tienen sentimientos, que forman familias con lazos fuertes, que sufren con la

muerte de uno de sus miembros, que les gusta aprender, explorar el territorio, que protegen y defienden a los suyos, que viven tristes si se les encierra...? Si tienen dudas vayan a verles a sus cárceles.

Tenemos una abrumadora cantidad de investigación y documentación que nos muestra cómo son y cómo viven, que dice que son seres con personalidad. Y la genética demuestra un escaso 1% de diferencia. Sepan que chimpancés y bonobos están aún más cerca de nosotros que de gorilas y orangutanes, son nuestros parientes más cercanos. Y están al borde de la extinción, por la destrucción de su hábitat y por nuestro maltrato. Que si ellos desaparecen, sólo quedará en la faz de la tierra el único homo, el Sapiens, porque todos nuestros antepasados ya desaparecieron.

Chimpancés y bonobos están aún más cerca de nosotros que de gorilas y orangutanes

Creo que quienes piensen que es ridículo defenderles están huyendo de sí mismos, negándose lo que es muy posible que tampoco den a los niños hambrientos, a los emigrantes, a los que sufren injusticias por la mano humana, pero se les llena la boca de derechos humanos. ¿Han conocido a alguien que tenga verdadero interés por los animales y que sea intolerante, violento, egoísta, avaro, depravado...? Pues resulta que es incompatible, no se puede ser las dos cosas a la vez. Se puede no tener ningún interés por lo que le pase a los animales, pero ¿lo tendrá para la degradación del medio ambiente? ¿Le interesará la explotación abusiva de los recursos? ¿Hará algo por evitarlo?

¿A quién le molesta la imagen de gorilas, chimpancés, orangutanes y bonobos viviendo en libertad, en un entorno sano y protegido, cuidando de sus familias y amigos, en fin, viviendo felices? ¿Acaso nos da envidia que ellos consigan algo que a nosotros nos parece negado?

Si quieren saber más busquen: www.proyectogransimio.org

noticiario animalista

Carmen Zomeño

Los pasados 1, 2 y 3 de junio se celebró en Barcelona la III Conferencia Internacional sobre la protección legal de los animales en España, con el lema EDUCAR PARA PROTEGER. A estas jornadas asistieron figuras de la talla de Jane Goodall, que lucha por

salvar a los chimpancés de la persecución y destrucción de sus bosques, porque sean reconocidos sus derechos y protegidos en todo el mundo. Junto a ella otras personalidades intelectuales y científicos, como Tom Regan, Jesús Mosterín,... de los medios de comunicación como Joaquín Arozamena, Rosa Montero, Juanma Bajo Ulloa,... las Administraciones públicas,... y muchos más.

Todos reunidos bajo la necesidad imperiosa de cambiar una sociedad que vive de espaldas al enorme sufrimiento animal que causa constantemente y en todo el planeta. Los animales son nuestro puente a la naturaleza, necesarios para nuestra salud y equilibrio emocional. Mientras no tengamos en cuenta el efecto de nuestra conducta sobre ellos sufriremos las consecuencias en nosotros mismos.

Desde la Universidad de Barcelona, se han lanzado propuestas hacia que se reconozca la capacidad de los animales de sentir, y por tanto de sufrir, que se respete su vida y se procure su bienestar, y afirmar que son seres con funciones cognitivas y capacidad para comunicarse. El cambio de actitud mental y de comportamiento se conseguirá con la educación.

"La educación es el arma más poderosa que puede cambiar el mundo", Nelson Mandela

ELECTRO FORMENT

*Especialistas en Aire Acondicionado
Distribuidor de Mitsubishi
Todo servicio y atención al cliente*

Avda. País Valencià, 99 - Teléfono 96 155 29 28
46900 TORRENT (Valencia)

RE/MAX®



AV. del Cid, 124 bajo Tlf. 96 349 41 11 Fax. 96 340 31 00 e-mail: integral@remax.es www.remax.es

Integral VENDE

Magnífico chalet independiente en El Vedat de Torrente, zona Dominicos.

La vivienda, de 370 m2 útiles se distribuye en tres plantas. Consta de 4 dormitorios, 2 baños y un aseo, 2 salones y una sala de estar, jardín, piscina, terraza y 2 trasteros.

599.000 euros

La sociedad somnolienta

la mano invisible de Adam Smith

Vicent Llopis Pardo

Consultor de empresas
invisible@avv-vedat.com



En esta sociedad del bienestar y del consumo están ocurriendo cosas. No sería bueno de otra manera. Hemos de evolucionar hacia una sociedad ¿mejor? El tema de hoy quiere denunciar nuestra soporífera y tibia reacción hacia esos cambios. Cuando me refiero a la sociedad señalo a todos nosotros menos a los que, de verdad, sí se han hecho notar en cada uno de los aspectos que señalo seguidamente. Gracias a los disconformes he podido reflexionar y denunciarlo en este papel.

La educación. Hace más de veinte años que no educamos a nuestros hijos de la mejor forma posible. Los intereses ideológicos de varios partidos políticos nos han privado de darles la mejor herencia. Reformas, más reformas, y al final, somos los peor educados de Europa. *La sociedad está dormida.*

La democracia. Me dijeron que se decidía lo que la mayoría quisiera. No es cierto. Hoy 100.000 deciden sobre 10.000.000. Y no se ven iniciativas de cambio. *La sociedad está dormida.*



La reproducción humana. Una mujer no necesita marido, es decir, puede fundar una familia sin el concurso activo del varón. Los hombres tenemos los siglos contados. Un banco de esperma y adiós. Eligen, de entre varios óvulos fecundados, los más "gorditos" (esta gracia es dramática). Los óvulos menos afortunados, los que no han pasado el "test del doctor", no tienen derecho a la vida. Los congelarán por si acaso los gorditos no son tan viables como pensaban y hay que recurrir a otro test para sacar de la nevera una segunda

promoción de candidatos. Y las semillas sobrantes... ¿de momento al congelador? *La sociedad está dormida.*

Las adopciones. ¡Qué difícil es adoptar un niño en España! ¡Qué fácil es abortar en España! Algo falla en esta sociedad. Es como el agua del Ebro que se escapa cuando nuestras tierras están secas. *La sociedad está dormida.*

La guerra. Nadie quiere guerras. Los españoles dijimos que tampoco. Pero ahora enviamos a Afganistán a 150 soldados para proteger a los que ya estaban allí.

Dentro de seis meses enviaremos a otros 150 para que protejan a los que fueron a proteger. ¡Esto no es serio! *La sociedad está dormida.*

La ancianidad. La veneración y el respeto hacia nuestros mayores han dado paso a una cierta marginación muy triste. Queremos alargarles la vida mediante avances científicos (cirugía, transplantes, etc.). Lo que hacemos, además, es procurar que esa vida "alargada" se la pasen en la residencia de la tercera edad (antes, cuando las posibilidades económicas eran escasas, se llamaban asilos). *La sociedad está dormida.*

Los hombres tenemos los siglos contados. Un banco de esperma y adiós

La corrupción. No es un mérito decir que hay países más corruptos que el nuestro. A este paso pronto nos "nominarán" con una "palma de euro" (no de oro). Hay corrupción política, financiera, empresarial, urbanística... y hasta deportiva. ¿Alguien se salva? *Y la sociedad sigue dormida.*

Confiemos en nuestro deseo de mejorar. Tal vez con un poco más de "educación para la ciudadanía" nos vaya bien.

Propiedad privada

hablemos de otra cosa

Jesús Párraga Serrano

Profesor de Bachillerato
hablemos@avv-vedat.com



Una parte de mí está en todos los hombres y en mí se encuentra una parte de todos los hombres

Antonio Fernández

Ortiz: «Los caminos del intelectual orgánico: comunismo, eurocomunismo, proyecto soviético.»

Para el liberalismo clásico (y para el neoliberalismo también) la sociedad civil tiene como fin principal "la preservación de la propiedad" del hombre, "es decir, su vida, su libertad y sus bienes". La cita es de John Locke, uno de los padres de la cosa liberal y he de decir que después de leer hasta la saciedad este pasaje del Segundo tratado sobre el gobierno civil no dejo de

experimentar una sensación de absurdo. Me resulta incomprensible que la vida (o la libertad), algo dado, tan imposible de privatizar como el aire o la luz del sol, pueda situarse, como propiedad privada, al mismo nivel que "los bienes".

Es artificioso pensar yo poseo mi vida, al margen del continuum vital, fundamentalmente porque lo que caracteriza a la propiedad privada es su posibilidad de convertirse en mercancía, de comercializarse. Se ajusta más a la realidad considerar que yo existo en la vida, si quiera sea por el hecho, irrefutable, de que la vida es una de las más comunitarias de las posesiones: nadie puede vivir sin el concurso de los otros.

Cada día nos sorprende, no obstante, algún nuevo e inverosímil derecho a la propiedad privada: mi cuerpo me pertenece, yo decido mi identidad de género... Propiedad privada de la que hace bandera, paradójicamente, la izquierda otrora colectivista y comunitaria.



Por debajo de cualquier anécdota lucutosa (es agotador escuchar siempre narraciones en vez de argumentos) en la defensa del derecho al aborto o a la prostitución (mi cuerpo es mío), la eutanasia (mi vida es mía) o el tránsito sexual (yo decido mi género, gramatical o lo que sea) subyace siempre el principio individualista, ultrali-

beral, de que existe un yo separado, cartesiano, cuya esencia es ser "propietario".

Sería conveniente, aunque sólo sea por saber en qué lado del debate social se sitúa cada cual, aclarar, intimamente, qué concepción tenemos de esta figura de barro que llamamos hombre (varón, mujer): propietario o persona.

UNISOL
C.C. LAS AMERICAS LOCAL 15

Centro de Bronceado
Gabinete de estética
Fotodepilación
Fisioterapia.

Cita previa: 96 156 15 76 Torrent (Valencia)

Santo Angel
GUARDERÍA • LUDOTECA

C/. Rosalía de Castro, 8
Tel. 96 156 66 54 • Móvil 676 633 110
Urbanización Santo Angel
EL VEDAT DE TORRENT
VALENCIA

Industrias Torrent
J - C. S.L.

Especialistas en estructuras de perfiles
metálicos y materiales plásticos.
Claraboyas, cubiertas para piscinas, bovedas, lucernarios
Techos móviles de aluminio y policarbonato

Carrer Alacant, 7
46900 TORRENT - Valencia

Telèfon 96 155 50 02
Fax 96 155 52 55
indtorrent@terra.es



Camí la Noria expone en El Vedat

Redacción

No son profesionales de la pintura, pero lo parecen. La sede de la A. VV. El Vedat ha acogido, durante la segunda mitad del mes de junio y todo el mes de julio, las obras de los alumnos de la A. VV. Camí la Noria, un conjunto de más de treinta obras creadas en su Aula-Taller de Pintura.

Los protagonistas de esta exposición fueron: Juan José Muñoz, Carmina Sánchez, Mercedes Rebolledo, Leonor Selva, Manuel Villaescusa, Remedios Ortí, M^a Vicenta García, Emi Abietar, Isabel Miquel, Sahara Esteve, Celeste Vargas, Francisco Uceda, Fina Doménech, M^a Angeles Izquierdo, Conchín Ferriols, Nieves Ortega, Leo Casas, Conchín Santos, Merce Piqueras, Mabel Santiago, Irene Saiz (9 años), M^a Luz Escibá, Eva Peñarrubia, Alex y Belén Domínguez (11 y 9 años), Paloma Hernández, Juani Moreno y María Nieto. Artistas que exponen -muchos repiten- por segunda sus creaciones gracias al trabajo conjunto de dos asociaciones de vecinos: la de El Vedat y la de Camí la Noria, que cedió las obras elaboradas durante su cuarto curso de pintura.

Esta actividad conjunta supone, para estos artistas, una oportunidad de ver sus cuadros en una sala de exposiciones, y, para los vecinos, la posibilidad de apreciar el mérito de estos entusiastas de la pintura; para la A. VV. El Vedat, un ejemplo más del trabajo interasociativo que nuestra entidad siempre ha querido promover. El fruto de esta labor

de colaboración entre asociaciones fue esta variada exposición, en la que el color ha sido la nota dominante, y la sensibilidad y manera de hacer de cada uno de los creadores un valor añadido. Además, su condición de amateurs no hizo si no acrecentar el interés de los vecinos de El Vedat y Torrent por esta original exposición.

Las obras de esta singular muestra están expuestas del 16 de junio al 28 de julio en la sede cultural de El Vedat. El horario de visita es el siguiente: de lunes a viernes, de 10.00 a 13.00 h, y martes y jueves, de 18.30 a 20.30 h.

II TORNEO DE FÚTBOL DE MUJERES INMIGRANTES

La A. VV. Camí la Noria, organizó, en colaboración con la Fundación Deportiva Municipal -FDM-, el II Torneo de Fútbol para mujeres inmigrantes. Participan en este campeonato los siguientes equipos: Agentes "A", Agentes "B", España, Bolivia, Camí la Noria, Ecuador, Albicelestes, Oriente Petrolero, y Argentina. Arrancaron los partidos el pasado 28 de mayo, y concluirán el próximo 21 de septiembre. Esta actividad es un logro más de esta Asociación, que, en esta ocasión, con colaboración municipal, ha trabajado, por un lado, la participación deportiva, y, por otro, la integración social de la inmigración, en este caso, del colectivo social femenino.



Algunas obras de la exposición.



Profesora y alumnas del Aula-Taller.



Las plantas autóctonas de El Vedat

A. VV. El Vedat

Con motivo del movimiento en torno a nuestro privilegiado entorno, la A.VV. El Vedat, mediante esta publicación, crea una sección dirigida a todos los lectores y vecinos para difundir y ampliar el conocimiento del medioambiente que nos rodea. Para ello, en los próximos ejemplares del periódico abriremos un hueco destinado a descubrir las plantas que alberga nuestro monte, conociendo sus características descriptivas, sus nombres -tanto en valenciano como en castellano-, su ecología y área de distribución en El Vedat, su historia y usos, y, siempre que sea posible, su compatibilidad como

especie apta para su utilización en jardinería.

La sección estará coordinada por Francesc García Ibáñez (Técnico en Gestión y Organización de Recursos Naturales y Paisajísticos).

Motivados por el respeto a la naturaleza, y por una mejor calidad de vida, los artículos tendrán un marcado doble fondo, que no es otro que conocer las plantas que nos rodean, de qué manera nos benefician, y para que sirven además de vivir aquí; y, también, para reflexionar a favor de una jardinería menos agresiva, más respetuosa y racional en cuanto a la utilización de los recursos naturales.

CORDON Joyeros

Avgda. País Valencià, 182
Las Américas Tel. 96 156 00 64

Avgda. País Valencià, 88
Tel. 96 156 40 21

TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA
El Mayor Sortido al Mejor Precio

MAURICE LACROIX Switzerland	UNIVERSAL GENEVE 1858-1958	MOVADO The Museum Watch	TISSOT Swiss Watch since 1853
Mathy Tissot Since 1853	VICEROY Since 1853	THE GENEVE DUWARD	THE GENEVE DUWARD
JAGUAR	GUESS?	LOTUS	adidas
SEIKO	CHIMENTO GIOIELLI	Pedro Duran PLATA FIRMADA	LETURAL CONFECCION - MILAN

EstivalTour

Viatges

C/ Fernando Furió Roca
(Frente a Entrada principal CC. Las Américas)
Tel.: 96 157 46 17 - torrente@estivaltour.com

Civismo y actividades



Concierto de guitarra de la A.VV. El Vedat.



Jornada de Chi Kung y meditación.



Cine de Terraza de Verano en nuestra sede.



Miguel Ángel García Melero: concienciación para el civismo.

A. VV. El Vedat

La A. VV. El Vedat ha realizado, y seguirá haciéndolo durante este verano, gran cantidad de actividades. Por un lado los "Talleres cívicos" para niños, con los que se han trabajado, a través de divertidas ac-

tividades, los valores de la relación humana, cívica y asociativa, y en los que contamos con la participación de Miguel Ángel Melero, delegado de asuntos cívicos del Ayuntamiento, que transmitió a los niños la importancia de su comportamiento con los demás, en casa y en sociedad.

Asimismo, las actividades estivales de nuestra Asociación no han cesado desde que se inició el mes de junio: concierto de los alumnos de nuestros cursos de guitarra, taller de Chi Kung y meditación, cine de terraza de verano, cursos de jardinería, curso de cocina... Y algunas estarán activas hasta

que concluya el mes de julio. Para el mes de agosto están convocadas otras actividades: campeonatos de scrabble (intelec), dominó, parchís y ajedrez, que se pondrán en marcha si los vecinos y asociados se inscriben y desean participar.

(Ver convocatoria pág. 21)




RESTAURANTE
Monte Vedat
Font de San Luis, 24 • Tel. 155 04 94
46900 VEDAT-TORRENT (Valencia)

COLCHONERIAS MULTIDESANS TIENDAS ESPECIALIZADAS EN DESCANSO

VIVA

- Tejido Stretch. Mayor confort
- Tratamiento antialérgico
- Látex, se adapta al milímetro
- Confort y relajación
- Zona lumbar reforzada
- Descanso total. Larga durabilidad
- Lechos independientes

PRECIO MINIMO GARANTIZADO
SI LO ENCUENTRAS MAS BARATO LE MEJORAMOS LA OFERTA

TEMPUR **MASH** **pikolin** **sonpura** **FLEX**

C/Maestro Sanchis Almiñana, nº2 (Esquina Avda. País Valenciano frente calle Azorín) - Tel./Fax - 96 156 46 08 - TORRENT

Art en llum
IL·LUMINACIÒ

- Empotrables
- Lámparas
- Exteriores
- Rústico
- Moderno
- Plafones



Avda. País Valencià, 140 (esquina Pintor Genaro Palau, 2) - Tel. 96 156 52 09 - 46900 TORRENT (Valencia)

Mapa Físico de España

en resumidos cuentos

Carlos Quesada



A los 12 años Eusebio Tortosa supo lo que quería ser de mayor: Ginecólogo. No fue debido a una precoz curiosidad por la fisiología humana, no.

Lo que le apasionaba a Eusebio desde la infancia era la geografía. El mapa de España presidiendo, junto a una foto de un militar con bigote, el aula de párvulos era un filón para su imaginación. Cuantas veces en clase de aritmética o gramática solía fugarse y recorrer las montañas y ríos del mapa hasta llegar a los Pirineos, escalar el Aneto y mirar con recelo hacia Francia, lugar donde, al parecer, empezaba el pecado.

Años después fue a otra aula donde conoció a Europa. En una hora de clase era capaz de cruzar los Alpes, recorrer el Danubio y llegar a la frontera rusa, pero no se atrevía a cruzarla ni con el pensamiento, ya que, según decían, los rusos se habían llevado el oro y a muchos niños españoles, y eso le daba mucho miedo a Eusebio.

El año que tomó la Primera Comunión fue el año de África. Sus ensoñaciones escolares las prolongaba por la noche cuando le enviaban a la cama. Antes de quedarse dormido exploraba la peligrosa selva y vivía mil aventuras en compañía de Tarzán. Si se sentía en peligro corría hacia Sidi Ifni o Guinea que, según decía el maestro, eran trocitos de España.

Lo que le apasionaba a Eusebio era la geografía. El mapa de España presidiendo el aula de párvulos era un filón para su imaginación

Luego llegó América, Oceanía y Asia. El mapa mundi dejó de tener secretos para él, conocía los ríos lagos, montañas, mares... y el mundo se quedó pequeño sin haber salido nunca del barrio. Su espíritu aventurero entró en declive, hasta que una nueva orografía, a la que nunca había observado con ánimo de explorador, despertó su aletargada imaginación: El mapa físico femenino.

Se llamaba Agustina, Agustina Bernal, y era dos años, mayor que él. Vivía



con su madre y un hermano pequeño en el mismo patio y escalera que Eusebio. Habían llegado de Francia recientemente, allí era donde su padre todavía permanecía, como debía ser, para traer francos a España. Entonces, Eusebio comprendió porque el Caudillo y protector de los españoles se llamaba Franco.

Agustina le obsesionaba por supuesto desde la perspectiva geográfica; él sabía que ella, topográficamente, tenía accidentes corporales diferentes a los suyos. Había visto esculturas en los libros, y una pintura de Goya muy maja que no era un capricho del artista, no, debía ser verdad que las chicas tenían, o mejor dicho, no tenían las mismas cosas que los chicos.

Como no disponía de un mapa de Agustina, cuando la veía retenía en la mente su fisonomía: su pelo que era una catarata de agua dorada, sus ojos que eran dos lagos azules, la pequeña protuberancia de su nariz, el volcán de su boca, su cuello de marfil que emergía de un collar de perlas que hacia la vez de frontera... más allá estaba lo desconocido, lo recóndito, y prohibido. Un suéter ocultaba dos pequeños montes y su

falda se ceñía en el istmo de su cintura. Con estos exigüos datos grabados en la lava de su cerebro, Eusebio, cada noche, como un pionero en tierras vírgenes, recorría, sin apenas coordenadas, la geografía de Agustina sin temor a perderse.

Su espíritu aventurero entró en declive hasta que una nueva orografía despertó su imaginación: el mapa físico femenino

Estas exploraciones no conllevaban los riesgos de África: picaduras de serpientes, ataques de fieras, enfermedades, fiebres... bueno, esto último sí. Un peligro mayor acechaba en cada pliegue de la superficie de Agustina. Él imaginaba que había nata en la cima de los dos montes, que una cueva llena de miel se encontraba oculta en algún lugar... pero no. El Domingo, antes de misa, cuando

se confesó, parecía que iba a salir indemne con cuatro no seguidos, cuando el cura, que algo sospechoso atisbó en él, le preguntó: dime Eusebio ¿has pecado contra el sexto mandamiento?... (sorpresa) Eusebio dudó y carraspeó para ganar tiempo (culpable) luego su voz apenas atravesó la rejilla del confesionario: sí padre. ¿Cuántas veces?... tres (mentira). Después de absolverlo le dijo que el demonio, vete con cuidado, estaba al acecho, escondido, y que como penitencia rezara tres Padrenuestros y tres Ave Marías. Mientras rezaba no recordó haber visto al demonio cubierto de nata en la cúspide de los montes, ni haberse cruzado con él en su periplo corporal. Sin duda debía encontrarse escondido dentro de la cueva, esperándole.

Pasaron los meses en los que el número de exploraciones fue aumentando en torno a un Padrenuestro y un Ave María por mes, (los no confesados ya han prescrito). Un día, un amigo de Eusebio con el que compartía afición por la física práctica, le dijo que a un primo suyo le habían dicho que las chicas tenían un monte llamado Venus. ¿Dónde está? Preguntó nervioso Eusebio. Su



BRICOLAJE

A OCHOA S.L.

VENTA AL PÚBLICO

Horario: De 8.30 a 13.30 y de 15.30 a 19.00 horas (hasta las 20h. para recogidas y presupuestos). Sábados de 8.30 a 14.00 horas

C/ Mallorca, 5 Polígono Industrial REVA - Ribarroja del Turia - Tel./Fax: 96 166 73 17 - Móvil: 686 09 04 03

- ESTAMOS EN 2ª LÍNEA DE LA AUTOVÍA VALENCIA - MADRID (SALIDA 339) -

- Corte de tableros sin cargo.
- Canteado de tableros.
- Kit de cocinas, con más de 300 modelos de puertas.
- Cajoneras para armarios.
- Puertas de paso, correderas, plegables, blindadas, etc.
- Listones, frisos, tarimas, parquets flotantes, etc.
- Mobiliario de baño.



amigo le contestó que no sabía donde estaba, pero con un tono de frustración en su voz, como si se sintiera culpable de haber perdido el monte en cuestión él mismo.

Desde aquel día, Eusebio se instaló permanentemente en el campamento base, en algún lugar por determinar entre la ligera depresión del ombligo de Agustina y los cada vez más amenazantes montes de nata perpetua, a la espera de más información sobre la situación del nuevo accidente geográfico.

Estas exploraciones no conllevaban los riesgos de África... Un peligro mayor acechaba en cada pliegue de Agustina

El día que Eusebio cumplía 12 años su madre le mandó a la panadería a comprar pasteles, por supuesto de nata, para la ocasión. Al regresar coincidió en la puerta del patio con Agustina que salía. Esta le sonrió, y mirando los pasteles le preguntó: ¿Qué celebráis? (entonces sólo había juguetes en Navidad y pasteles en las celebraciones) Eusebio dijo en tono distraído que hoy

era su cumpleaños, para añadir con solemnidad: cumplo 12 años. Ella se le acercó y le dio un beso en la mejilla felicitándole. ¿Quieres uno? son de nata (como tú) dijo Eusebio. Mientras ella se comía el pastel, Eusebio observaba su cuerpo hipnotizado, aprovechando la ocasión de la cercanía para distinguir cualquier nueva prominencia que le hubiera pasado desapercibida con anterioridad, y que pudiera identificar como el inquietante monte Venus. Agustina se percató de su inspección y tras unos segundos, cuando él se encontraba entre las coordenadas de su cadera, le espetó: ¿qué miras?... ¿se te ha perdido algo?, Eusebio sorprendido, le echo valor precipitando su incipiente relación: dime Agustina ¿Dónde tienes el monte Venus? Ésta le miró como si se hubiera vuelto loco, luego le sonrió como un adulto a un niño y, antes de irse, le dijo, felicidades Eusebio "y que cumplas muchos más". Eusebio, humillado se juró que algún día repararía su dignidad.

Pasaron muchos años, hasta que un día, el otro día, el doctor Tortosa, ginecólogo, repasaba en su consulta la lista de pacientes para esa mañana cuando su rostro se iluminó al leer el nombre de una paciente. Y sonrió con nostalgia al preguntarse: ¿si al final, el diablo estaría escondido ahí? esperándole. Él, en su lugar, seguro que sí, en el monte de miel de Agustina Bernal.



Eterno deseo

Sidnarref Oilime

Espera... espera..., déjame un poco más...! Todavía no he gozado bastante, todavía mi FELICIDAD no es completa, espera... espera...

Sí, ya sé que nunca la felicidad es completa y que yo siempre quiero un poco más; mas tú sabes que no es mi propio placer lo que busco, sabes bien que el placer que yo busco siempre, jamás es el mío.

Fui feliz al conocer a Nona, y gracias a ella, y junto a Décima, he vivido, tú lo sabes bien (al final no he podido ocultártelo), momentos llenos de vida, de amistad, de amor, y sobre todo... de placer.

Tú sabes bien y comprendes que porque no busque tu propio placer no soy egoísta, sino más bien todo lo contrario. En eso tú y yo nunca discutimos, pero... déjame sentir un poco más, déjame sentir y gozar un poco más, déjame ser feliz por un tiempo más.

Porque siempre tienes prisa, porque siempre tienes que hacer tu voluntad, y siendo que al final siempre ganas tú; jamás comprendes que puedes esperar un poco más y dejarme plenamente satisfecho, relajado, con todo mi cuerpo vacío pero lleno de satisfacción, y sobre todo... FELIZ.

No te enfades conmigo, sabes que reconozco que en alguna ocasión sí has

sabido esperar, y me has dejado hacer lo que he querido, y siempre hemos quedado como buenos amigos; por ello, aunque nunca te lo he dicho te estoy agradecido, no sin cierta preocupación al mismo tiempo.

Sé que nunca la felicidad es completa y que yo siempre quiero un poco más; más no es mi placer lo que busco

Quisiera ser yo quien rompiera esta "amistad", quisiera ser yo quien un día te dejara, quisiera ser yo quien desapareciera de ti para que antes de convertirte tú en mi ama y yo en tu esclavo, poder encontrarme de nuevo con otra amiga que no fuese tan posesiva, tan pertinaz, tan insaciable y tan intransigente como eres tú.

¡Espera..., espera... déjame un poco más...! Todavía no he gozado bastante, todavía mi felicidad no es completa, me queda tanto por decir y hacer, ¡me queda tanta FELICIDAD que dar...!

Espera PARCA, espera un poco más.

- Vistas al Mar
- Entorno Natural
- En el Vedat de Torrent
- Piscina
- Pista de Tenis...

46
€/mes

Se lo imagina?

Club de Tenis Torrent

Ausias March, 1 - Tels.: (oficina) 96 155 44 00 - (restaurante) 96 155 44 51

PROMOTOR: **exinan** EXPLOTACIONES INMOBILIARIAS S.L.

RESIDENCIAL DR. FLEMING

OFICINA INFORMACION Y VENTAS C/ DOCTOR FLEMING 16 - EL VEDAT

650. 806. 866

Esa labor tan infravalorada

Elena Lloret Morín

De profesión: "ama de casa". ¡Qué poco farda esta expresión!, y, sin embargo... ¡qué importante es! Es un trabajo duro, luce poco, no se retribuye, no se ve más que en el seno del hogar, y sin embargo es sumamente importante.

Bien se ha dicho -aunque no se haya hecho mucho caso-, que desde el hogar una mujer puede cambiar el mundo, dando la correcta educación a sus hijos y creando un entorno de felicidad que contribuye al bien de la sociedad, y como no, de su propia familia.

Una vez leí que la mujer es la guardiana de los valores y el hombre el arquitecto del mundo. Puede que sea cierto, independientemente de que la mujer tenga la misma capacidad intelectual que el hombre para desarrollar la mayor parte de los trabajos. Pero a las mujeres se nos educa hoy en día para competir, para ser "supermujeres", y la realidad es que dejando a los niños en tantas guarderías, dedicándoles poco tiempo, viviendo tan estresados... los valores infundidos desde el seno de la familia son más difíciles de arraigar.

Me gustaría que las mujeres de hoy en día no renunciaran a la cultura, pero tampoco se olviden, si forman una familia, de que todo lo que vale la pena exige ciertas "renuncias", pero lo que ganas a cambio es esa felicidad en el seno de tu familia, contribuyendo también desde el hogar a que el mundo sea un poco mejor.

Una labor que inculca valores y siembra felicidad no debiera estar tan infravalorada.

La sociedad debería volver a centrar la atención en la importancia de la labor en el hogar, y facilitar más tarde la inserción laboral de las mujeres que optaron por la dedicación a la educación y cuidado de sus familias, y luego, cuando los hijos crecen, quieren continuar con la vida laboral que dejaron atrás.

Una mujer ama de casa es una mujer que ha amado y ama a los que habitan en su casa, y que contribuye con su labor escondida al bien de la sociedad.

No olvidemos que la familia es la mayor y más importante empresa que pueden formar los seres humanos.

El beso del amor

Esther Santano Orgaz



El verdadero beso de la historia, el que ofreció Judas Iscariote, (discípulo de Jesús); el mayor y más grande acto de generosidad de la historia.

Todo lo prohibido en su posterior aparición crea polémica, sobre todo entre los que mienten. La publicación del Evangelio de Judas en Europa va a desatar muchas controversias sobre el hombre que "supuestamente" traicionó a Jesús.

Este antiguo texto copto (idioma cristiano del antiguo Egipto), descubierto en Egipto en 1940, demuestra que, bajo las órdenes de Dios, Judas recibió una noticia: la de traicionar a su Maestro, vendiéndolo a los romanos por 30 monedas de plata.

Y me pregunto, Judas era tesorero y manejaba bastante dinero, ¿por qué iba a vender a su Maestro por sólo 30 monedas de plata?

El beso de Judas Iscariote es el mayor y más grande acto de generosidad de la historia

Aún así, Jesús tenía un cometido en su vida para salvarnos a todos, a través de una gran prueba de amor: ofrecerse en sacrificio para nuestra salvación. **El mayor acto de amor jamás conocido.**

Por lo tanto, si Jesús habló con Judas, para cumplir este cometido, tienen sentido muchas cosas: porque si Judas no hubiera llevado a Jesús a la cruz, Él no habría muerto y no habría resurgido para salvarnos del desastre total. Y me cuestiono, dónde estaríamos ahora, si esto no hubiera sucedido.

Sea como fuere, este Evangelio de Judas es una obra real. Se trata de un material de excepcional calidad, y circuló por lo menos algunos años entre ciertos sectores del mundo antiguo. Sin embargo, **nunca fue incluido entre los evangelios canónicos.**

El Evangelio de Judas era un texto escrito que se creía perdido, pero que ha sobrevivido hasta nuestros días. ¿Para qué? **Para saber la verdad en el momento justo y adecuado.** Además, si Judas traicionó a Jesús de forma tan ruin, ¿cómo es que tiene escrito un Evangelio?



Se tambalean algunos círculos religiosos de Roma y Londres, ante el temor de que se rehabilite históricamente a Judas. A la Iglesia le vendría muy bien un lavado de cara.

Somos masas vivas manejadas por el miedo, por la mentira, y esto las religiones lo saben muy bien. **Esta verdad nos puede hacer más libres.** Hay quienes piensan que este Evangelio es una historia ficticia que la secta de los cainitas (seguidores de Caín) había escrito.

Según ellos, se pensaba que Judas tenía conocimientos secretos y que su meta era crear confusión, ¡y lo dicen desde una secta! Es decir, más de lo mismo.

La confusión se crea, cuando después de haber escrito algo tan poderoso como esto, durante tanto tiempo guardado y protegido de la hipocresía y doble moral, **la verdad renace de nuevo, y nos hace pensar y poder elegir. Y esto para algunos, es muy peligroso.**

Una vez le dijo Jesús a Judas: **"lo que Yo te enseño es para que tú lo vivas y así puedas llegar como Yo he llegado, a hacer la Voluntad de mi Padre".** Dos hombres unidos por una voluntad divina, para crear un nuevo cielo y una

nueva Tierra; una nueva vida, basada en la autenticidad humana.

El amor, el valor, el coraje de entregar a Jesús como él lo hizo... yo no hubiera podido hacerlo, primero porque no era mi tiempo, y segundo porque no tengo valor para entregarlo a la muerte a través de la traición humana, ni a Él ni a nadie.

El amor, el valor, el coraje de entregar a Jesús como él lo hizo... yo no hubiera podido hacerlo...

Pero Jesús sabía a quién se lo pedía, al discípulo que más profundamente lo amó. **Un Judas traicionado por todos nosotros injustamente al permitirnos ser manejados por hilos de falsedad.** El Maestro le dijo: **"Judas, tú aprenderás estas cosas para que cuando Yo vaya a mi Padre tú las hayas hecho, y las enseñes a quienes creen en Mí".**

Ahora ha llegado su momento.



BAHIA

El Café de la Alegría

Campsa

EXCLUSIVAS BAYMAR, S. A.

DISTRIBUIDOR COMERCIAL
GASOLEOS A - B y C

CENTRAL VALENCIA	ALMACEN
Pol. Ind. Virgen de la Salud	Carretera Masía del Juez
Calle 1, Parcela 22	C/. Dels Llibrers, s/n.
Tel. 96 379 81 36 - Fax 96 379 88 66	46900 TORRENT
46950 CHIRIVELLA (Valencia)	(Valencia)

SERVICIO DE DISTRIBUCIÓN DE COMBUSTIBLES
(GASÓLEO PARA CALEFACCIÓN)

SERVICIOS DE 24 a 48 HORAS

Dolor lumbar, ciática y hernia discal



Dr. Christian G. SIMO
Doctor en
Quiropráctica - US

El porqué del dolor

Tiene que agradecer su dolor. Es una señal de alarma. Su función primaria, aunque no lo parezca, no es molestarle, sino protegerle. Tal como una alarma antifuego protege su hogar de los incendios, el dolor le advierte de que algo anormal y potencialmente peligroso ocurre dentro de su organismo. Si su alarma antifuego de casa sonara, no se le ocurriría desconectarla: buscaría el origen del incendio para extinguirlo. Del mismo modo, no se debe enmascarar su dolor con fármacos. Hay que buscar y resolver sus causas para que no vuelva a ocurrir. Ésa es la misión de su doctor en Quiropráctica.

El dolor lumbar

Familiarmente conocido como "lumbago", el dolor lumbar, o lumbalgia, es desafortunadamente un mal universal. Afecta al 80 % de la población en algún que otro momento de su vida. Cuando uno está "clavado" se habla de lumbalgia aguda. El dolor se asocia a contracciones musculares fuertes, limitando la movilidad. Cuando el dolor lumbar perdura durante semanas, o incluso meses, se habla de lumbalgia crónica. Su presencia indica a menudo un problema vertebral o discal subyacente. Acudir a su doctor en Quiropráctica lo antes posible le permitirá averiguarlo y aliviar el dolor.

La ciática

Se trata de un dolor que se propaga hacia las nalgas y las piernas. Se debe a una irritación del nervio ciático. Esta dolencia proviene a menudo de una hernia discal, lo que determinará su doctor en Quiropráctica.

La hernia discal

Ocurre cuando el disco, al ser comprimido entre dos vértebras,

sale de su localización y presiona la raíz nerviosa o la médula espinal, produciendo lesiones neurológicas. Sus consecuencias pueden ser dolor, alteración de la sensibilidad e incluso dificultades para caminar.

¿Por qué los tratamientos convencionales no son suficientes?

Los antiinflamatorios y los relajantes musculares, como todos los fármacos, tienen muchos efectos secundarios. Por ejemplo, los antiinflamatorios provocan úlceras, problemas gástricos, hemorragias digestivas, y deben ser evitados especialmente por las personas mayores y las mujeres embarazadas. En el caso de la hernia discal, la solución recomendada más a menudo es la cirugía (nucleotomía, laminectomía, microcirugía, etc.). Sin embargo, siempre debería ser el último recurso, ya que toda operación quirúrgica tiene riesgos. Siempre se estará a tiempo de operar, pero hay que tener en cuenta que la operación es irreversible: una vez operado, no hay posible vuelta atrás. Incluso la medicina reconoce que hasta el 40 % de estas intervenciones fracasan. Hay cada vez más médicos que opinan que estas operaciones deberían reservarse a casos bien precisos, eficacia demostrada, la Quiropráctica debería siempre ser la primera opción.

La solución Quiropráctica

A diferencia de las soluciones tradicionales, la Quiropráctica no se contenta con aliviar el dolor sino que busca y trata el origen del problema, a fin de evitar que éste vuelva a surgir o empeore. Los ajustes quiroprácticos específicos corrigen las desviaciones vertebrales responsables del dolor y mejoran la salud de la columna de una manera natural, segura, sin el uso de cirugía o fármacos y, por tanto, libre de riesgos o efectos secundarios. Otra ventaja es que al tratar el problema lumbar, toda la columna vertebral se encuentra más equilibrada. Por consiguiente el sistema nervioso funciona mejor, lo que repercute favorablemente sobre todo el organismo.

Más información: 96 155 59 42

Central Point supera el concepto de Academia

Redacción

Con **Marcela Mattenet** al frente, Central Point es un centro de estudios que supera, con creces, el concepto de Academia. Este nuevo espacio cultural, que nació a principios de 2006 en nuestra ciudad, pretende constituirse como un proceso en el que se cuida la formación integral de cada alumno desde un principio, para que cada persona tenga acceso a cualquier conocimiento de manera individualizada. Se trata por tanto de ejercer sobre cada alumno una labor de aprendizaje-formación exhaustiva y continuo.

Central Point tiene como principales objetivos ser, además de un lugar donde se pueden aprender idiomas, un centro de capacitación donde se facilita la enseñanza en general, a todos los niveles, para todas las personas: niños, adolescentes y adultos. Y con la esencialidad de dotar del apoyo y los medios estrictamente necesarios y adecuados para cada persona.

El abanico de actividades y cursos que cualquier alumno puede desarrollar en este espacio formativo abarca desde el aprendizaje de idiomas (inglés, inglés comercial, francés, alemán, chino, ruso, español, otros...), el apoyo escolar, el refuerzo y repaso escolar, talleres de arte, manualidades o creativos en general, y otras actividades opcionales que pueden desarrollarse, como música, pintura, costura, informática general con el ordenador como herramienta de estudio, etcétera.

El repaso escolar incluye, en grupos reducidos, todas las asignaturas de primaria, ESO, bachillerato y preparación a la selectividad. Se trabaja con el material del alumno, evaluándose en un primer momento sus necesidades, replanteando el modelo de aprendizaje más oportuno para él. Sus puertas están abiertas durante los meses de julio y agosto. El curso escolar 2006-2007 comienza a principios de septiembre.

Es muy importante resaltar que Central Point también ofrece cursos intensivos de español para extranjeros, en concreto para jóvenes ingleses que necesitan practicar su español antes de terminar el bachillerato, aunque



esperamos poder tener estudiantes de otros países en un futuro cercano. La idea básica es que estos estudiantes se alojen en casas familiares para poder experimentar la vida en nuestra comunidad, que se beneficiará en un futuro de esta paulatina integración en nuestra cultura.

Destacar, por último, que nuestro centro utiliza el **Método Callan** como sistema didáctico de aprendizaje de inglés. A grandes rasgos, su estructura se basa en clases impartidas por parte de profesores nativos especializados en lengua inglesa, formación de grupos reducidos por clase, y en la enseñanza directa, dinámica.

¿SUFRES DOLOR DE ESPALDA O CUELLO?

¡POR FIN HAY UNA SOLUCIÓN PARA TU ESPALDA!

CLINICA QUIROPRÁCTICA DE TORRENT
Christian G. SIMON, DC
Doctor en quiropráctica
Universidad de Los Angeles, California, USA

¡NO SUFRAS MÁS! ¡NO ESPERES MÁS!
LLAMANOS:

961 555 942

LIBERTABAC®
Centros Anti-Tabaco
www.libertabac.net

DEJA DE FUMAR EN 20 MINUTOS
TRES SESIONES GARANTIZADO POR 1 AÑO

96 155 90 16
667 740 322

Si quieres dejar de fumar: **LIBERTABAC®**
c/. Azorín N.º. 26 - TORRENT Centros Anti-Tabaco

CENTRAL POINT

un ESPACIO para adultos y niños

C/ Mestre Lorenzo Fuertes Julves 12B, P2 - Torrent
Abierto todo el día

ENSEÑANZA DE IDIOMAS
Inglés — Español — Otros

APOYO ESCOLAR

TALLERES CREATIVOS

¡INFORMATE!

Tel: 96 109 7667 www.centralpoint.es

Instalaciones nuevas
Profesores nativos
Resultados garantizados



La fuerza de la verdad



Dr. Francisco Chelós
Doctor Honoris Causa por la
Oxford University
(Psiquiatra, Sexólogo
y Humanista)

Pocas veces nos damos cuenta hasta que punto estar en posesión de una verdad pequeña, personal, mínima, tiene un poder enorme. Es una fuerza arrolladora, es una energía apabullante, es la condensación de muchos deseos en uno solo, en el de la verdad,

que POR ENCIMA DE TODO PREVALEZCE. Y esa fuerza de la verdad no sólo mueve montañas, sino que es el porta-estandarte de la energía que mueve el Universo.

Recuerdo aquello Bíblico de: "YO SOY EL CAMINO, LA VERDAD, Y LA VIDA"... En el camino estamos todos, porque lleno de rosas y espinas es un camino largo, pero que se hace con amor. "La verdad os hará libres" dice también el Padre, y la vida es el don precioso, el gran milagro, el mayor regalo del ser humano.

La verdad, pues, es aquello que no sólo nos hace libres a todos. Debéis amar esa libertad y ponerla en práctica en cada una de vuestras acciones cotidianas.

Cuando se está en posesión de una verdad individual, y repito, nunca hablaré de verdades universales, uno tiene el convencimiento de que con los ojos cerrados sabe lo que debe hacer. Y, al saberlo, encuentra, de aquí y de allá, todas las fuerzas, todas las energías, todos los impulsos que se necesitan para difundir, por doquier, ésa su verdad.

Si estáis en posesión de esa fuerza inaudita que es vuestra VERDAD PERSONAL, veréis con conocimiento de causa, que nada os puede detener, que nadie es capaz de poner os zancadillas, y que llegaréis, sin duda alguna, donde os propongáis.

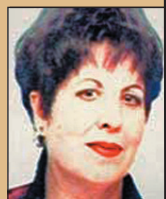
La verdad es aquello que no sólo nos hace libres a todos. Debéis amar esa libertad y ponerla en práctica en las acciones cotidianas

Esa verdad es la búsqueda incesante del ser humano, desde que nace hasta que muere; y, a lo largo de ese lento caminar, se va aprendiendo que la verdad es uno mismo, y que está dentro de cada uno de nosotros. Nunca jamás lo olvidéis.

Porque es amor y se llama DIOS, con mayúsculas.



Francisca Peris



A veces los minutos las horas y los días pasan rápido y veloces en una alegría reconfortante o sencillamente en paz...

Otras temporadas, hay momentos que se hacen interminables, minutos eternos, horas que transcurren sintiendo el corazón sobresaltado a la espera de algo que pudiera suceder, y no precisamente bueno... Días en que uno parece a la espera que de un momento a otro caiga sobre su cabeza una bomba que destruya su vida, y confía interiormente que algo o alguien la pare. Es el caso que estos sentimientos que se presentan en las ocasiones en que nos toca vivir una gran pena o una gran alegría, llegan otras veces con independencia de que los acontecimientos que se vivan sean buenos o malos... Tal es el poder de la mente que puede hundirnos en la tristeza o remontarnos a la satisfacción con sólo la fuerza de nuestros propios pensamientos. No a todo el mundo le pasa esto porque hay gente que es muy estable emocionalmente, pero sí a muchas personas entre las que me incluyo.

La llegada de la primavera o del otoño, no sólo son motivo de inspiración

palabras que nos definen

Sencillamente...



para los poetas, sino que también con el cambio del tiempo llegan las alergias, resfriados, etc., y para algunas personas (dicen que en mayor número mujeres) una especial melancolía. Tristeza... apatía, la energía vital que se descarga como una batería que se acaba...

Pues va y resulta que la bomba estalla al fin y no sobre nuestras cabezas

sino sobre alguno de nuestros amig@s... y egoístas como somos, aún cuando nos invada el pesar por cuanto a esos seres queridos les sucede, no deja de aliviarnos interiormente el no ser nosotros las víctimas, que al fin y al cabo de humanos es el ser egoísta. Y precisamente el egoísmo con todo lo que conlleva es lo que ha hecho del mundo un lugar tan peligroso.

Una de mis caras amigas, una estupenda mujer, murió hace unas semanas. Me enteré a mi vuelta de uno de mis viajes en el que ni siquiera me acordé demasiado de ella (para vergüenza mía), pese a saber de su extrema gravedad, tan inmersa andaba yo esos días pasándolo bien con mis hijos y nietos. "Es decir la bomba no caía sobre mi cabeza". Pero se, me consta que ella me comprende, y dondequiera que esté lo entiende y me perdona lo que haya, en todo caso, que perdonar.

Ahora quisiera poder compartir con ella las vivencias entrañables de ese último viaje... de mi recorrido por Islandia entre lava y nieve, hielo y fuego que arde en su interior.

"Como ese mismo fuego que ardía en tu corazón, amiga mía y que se reflejaba en tus ojos azules de mirada compasiva. Cuando volví a Washington, la primavera había estallado y tú... te habías ido. Te busqué en el aroma de los macizos de flores, en la brisa cálida, en el silencio bajo los grandes árboles de Virginia, te presentí en el bullicio de los niños, en sus sonrisas y en sus besos. Te quise por ser quien eras y tal como eras, maravillosa siempre... al menos para mí. Y tu recuerdo hace que muchos de mis momentos presentes se llenen al recordarte de una sosegada alegría... porque pensar en ti me hace sentir... en paz... SENCILLAMENTE.

NUEVA TIENDA CON
850
METROS CUADRADOS
DE EXPOSICIÓN

AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS, MÁRMOLES
HIDROMASAJES, HIDROSAUNAS, CHIMENEAS, PARQUET
SANEAMIENTOS, MUEBLES DE BAÑO, GRIFERÍAS,
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN...

BigMat
Aldino

Almacén.
Calle Llibers, 4
Polig. Ind. Mas del Jutge
46909 Torrent - Valencia
Teléfono 961 555 211

Tienda.
Calle Constitución, 56
46900 Torrent - Valencia
Teléfono 961 080 091

E-mail: info@aldino.com
www.aldino.com

P PARKING
GRATUITO



la píttera

Quintín Ruiz Díaz



Entramos en el verano, paréntesis donde la actualidad -y la prensa que la recoge- guía las plumas con rumbo fijo hacia los tópicos: vacaciones, incendios, accidentes de tráfico y crónica social en chancas. No es que el mundo se pare; es que nos importa menos. Sin embargo, tengo historia. La realidad, máquina de ficciones, me ha regalado un cuento. Breve y con final feliz. Así que me sumo a aparcas los padeceres hasta el mes de septiembre, en el que, seguro, no faltarán a la cita. De momento, compartiré la fuente de sensaciones que un par de bebés, Miguel y Miguel, instalaron en mí. Expresaré en breve relato la esperanza, mientras la paladeo como un helado a la sombra.

Va por ellos.

Érase una vez una pareja de hermanos, Jorge y Miguel, que, sabedores del inmenso amor que les aguardaba, decidieron asomarse al mundo antes de tiempo. Arriesgada aventura para la que no estamos preparados ni los adultos. Así que un día, sin madurarlo, se presentaron aquí. La alegría por su llegada se vio pronto



‘Los Migueles’

enturbada por las condiciones de la venida. Indefensos e inacabados (sic), confinaron su existencia a dos incubadoras. Ahora bien, la medicina y la ciencia son limitadas; el espíritu de lucha humano no. Y en ese instante empezó la pugna. Una partida a vida o muerte contra las dificultades respiratorias, el desarrollo y las infecciones. Los Juegos Olímpicos de la Supervivencia. Su público, condenado a la impotencia, los jaleó y amparó a todas horas, a cada minuto, a cada segundo. Nunca estuvieron solos.

Desconocían el calor de su madre, la protección de su padre, los mimos de sus abuelos y bisabuelas, la complicidad de sus tíos y las pillerías de su primo. Aburrido, Jorge se despidió de su hermano y emprendió viaje al cielo de los gladiadores. Allí, se dijo, “me encontraré a gusto y cuidaré de Miguel”, quien le había manifestado su intención de apostar por con-

templarnos más cerca. Como toda separación, produjo tristeza, aunque, pasados los meses, nadie dudó de que el férreo empeño de Miguel por permanecer entre nosotros estuvo respaldado por Jorge en la distancia. Almas gemelas, juntos llegaron y juntos siguen, uno en el otro, ambos indefinidamente hospedados en los corazones que los retratan.

Érase una vez un niño, Carlos, en el que la mala suerte tomó la forma asesina de infarto cerebral. Jamás encontraríamos respuesta a por qué la desgracia, en demasiadas ocasiones, se ceba con la infancia. Preferible pasarlo por alto y plantearnos este tránsito con la ingenuidad que nos levanta de la cama mañana sí mañana también. Su enfermedad trató de tú a tú a sus padres y a él mismo. Olía a encerro-

na. Sí, eso pensábamos desde fuera. Pero, desde el cielo de los gladiadores, un guerrero recién llegado había reparado en la valentía de Carlos; le recordaba mucho a su hermano...

La medicina y la ciencia son limitadas; el espíritu de lucha humano no

Efectivamente, era Jorge, quien, además interesado por la suerte de Carlos, averiguó en la biblioteca del paraíso que este nuevo combatiente no tenía un hermano que le acompañara en la batalla. “Le ayudaré”, musitó autoconvencido y se puso manos a la obra. A través de ese código secreto que emplean los pequeños del suelo y del cielo para comunicarse, los sueños, los dos críos charlaron y charlaron. Carlos, habitante del suelo, le narró sus experiencias y la misión primordial de crecer con su familia, a la que adoraba. Jorge, conmovido, le habló de Miguel y, después, le aseguró su protección para cumplir el deseo que anhelaba y... una sorpresa más. Sonrisas, besitos y adiós.

Transcurrido algo más de un año, Carlos difumina su susto y funciona como un reloj suizo. Ahora tiene una responsabilidad muy importante y no puede despistarse un solo momento. Su hermanito Miguel le espera ansioso.

Desolación

Enrique Górriz



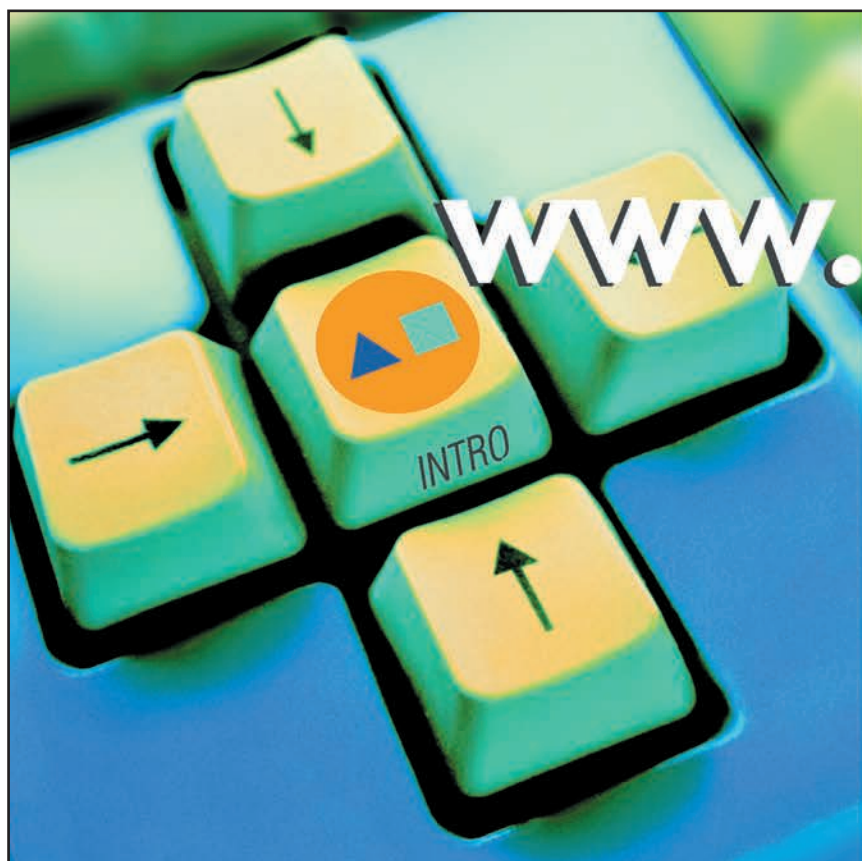
Desolación. Todos los días sucede y todos los días la ignoramos. Se diluye en el espacio y en el tiempo. Casi siempre se corresponde con

algo que lees en el periódico o escuchas en algún noticiario entre bocado y bocado, como mucho nos quedamos

con la imagen sensacionalista de la BBC o la CNN, pero al fin y a la postre pasa desapercibida esa desgracia ajena tan lejana que procede de otras tierras inhóspitas y decadentes, donde la decencia de los derechos fundamentales no existe y la dignidad del ser humano “suena a chino”. Parece que estemos vacunados. Pensamos: “...a nosotros no nos toca...”, y así día tras día, mes tras mes, año tras año, hasta que esa desolación suena a mazazo dado a traición,

hasta que esa desolación toma cuerpo en nuestros corazones por la proximidad, hasta que esa desolación adquiere el rostro de alguna persona conocida, algún amigo, algún familiar querido. En ese punto actitudes humanas que las tenemos relegadas como una semilla oculta germinan por el efecto de las lágrimas, y brotan los sentimientos de solidaridad, de tristeza, de pena, de miedo, sentimientos todos nobles, pero que son brotes de una árbol de hoja caduca que caen cuando pasa el tiempo. ¿Por qué esos sentimientos no son perennes? Deberíamos pensar en ennoblecernos frente a las absurdas

y sórdidas luchas cotidianas, frente a las acusaciones que a veces se quieren aprovechar impunemente de forma antinatural y maliciosa. Yo no voy a hablar de culpas, sino de sentimientos muy profundos que me estremecen. Anteayer, tras el accidente del Metro en la línea 1, saliendo de mi despacho en la Avenida, vi a los padres de una de las víctimas, era un chico joven, a ellos los conozco desde hace tiempo y sólo les saludé. Fue la mayor y más sentida actitud de respeto y duelo hacia la muerte de su hijo. Sólo los saludé, aunque ahora mientras escribo estas líneas lloro.



Desde donde quieras y cuando quieras

www.cam.es

Para tu comodidad. Todas tus operaciones de forma rápida, fácil e inmediata. Con la seguridad y confidencialidad de tu Oficina CAM.

Solicita tu **Tarjeta CAM DIRECTO** al **902 100 112**.

Tendrás acceso personalizado por teléfono o por internet.

CAM DIRECTO 901 20 90 20



CAM

Caja de Ahorros del Mediterráneo

CÓMICS

FUTURAMA



Librería en cómics, tebeos e historietas
C/ Guillem de Castro, 53. Valencia
Tel. 96 394 19 82 - Fax: 96 351 91 88
futuramacomics@terra.es/ www.mundonufu.com
VENTA POR CORREO - COMPRA 2ª MANO

INFANTIL - JUVENIL

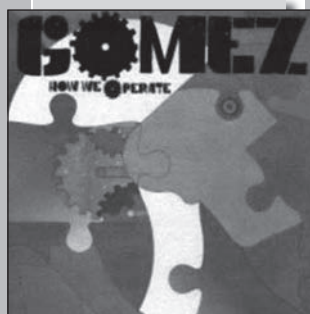
PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
1	Los defectos del futuro	Émile Bravo	Brosquil	1	-
2	La danza de la conquista 1. Imperio	Raúl Treviño	Norma	1	-
3	Emma es encantadora	A. Martín y T. Tinturé	Glénat	1	-
4	El Mago de Oz	L. Frank Baum	Glénat	1	-
5	Humo	VV.AA.	Astiberri	1	-
6	Aritmética ilustrada	Juan Berrio	Astiberri	1	-
7	Pirata	José A. Lopetegi	Saure	1	-

DE HISTORIETAS

PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
1	Nuestra guerra civil	AA.VV.	Ariadna	1	-
2	Mariano el porrero medieval	Moratha	Malavida	1	-
3	Bardín el superrealista	Max	La Cúpula	1	-
4	Montoliu plais Tete	G. Jakupi y M. Jurado	Norma	1	-
5	Apuntes para una historia de guerra	Gipi	Sins Entido	1	-
6	Vidas a contraluz	Raule y Roger	Diábolos	1	-
7	Unas bollos de cuidado. Al límite	Alison Bechdel	La Cúpula	1	-

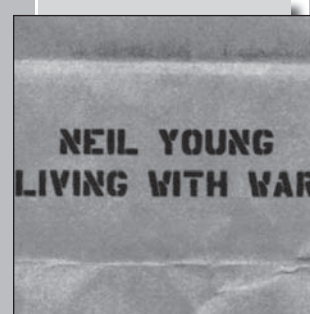
Hacer un Gomez es ganar el Nationwide Mercury Prize (una especie de Grammy británico) con el primer disco que presentas al concurso. Este concepto se acuñó en el año 1998 cuando los Gomez ganaron el premio con su "Bring it on", su primer álbum. A pesar del éxito cosechado, y

de la indiscutible calidad que desarrollan en su música, es un grupo poco conocido fuera de las islas británicas. Este grupo hace una música "distinta", con muchos recursos compositivos, elegancia y sonido con innumerables matices, del que es buena prueba este disco, un gran trabajo que han editado el pasado mes de mayo. Y si lo escucha y les gusta les recomiendo que le den un repaso a toda su discografía, no se arrepentirán: descubrirán en cada disco una diversidad y riqueza de ideas inmensa, con el mismo buen gusto musical.



Gomez
How we operate

Si nos fijamos en el título, vemos que el autor es Neil Young. Y si lo enmarcamos en el escenario de la agresiva política internacio que su país desarrolla, sabemos, con certeza, el mensaje que transmite este trabajo. Antes de su lanzamiento, Neil Young comentaba: "este álbum será una declaración de guerra contra el gobierno de Bush". Y en sólo tres días, con sus músicos y un coro de cien voces, grabó los diez temas que componen el disco, que, de alguna manera, revive conceptualmente la canción protesta de los 60. Musicalmente magnífico, en la línea de sus mejores trabajos, menos acústico que los anteriores, con más fuerza, casi furia, busca la propagación de su idea de guerra injusta e inútil en Irak, y su deseo de destitución del presidente Bush. En la línea del mejor Neil Young que conocíamos.



Neil Young
Living with war

discos

películas en DVD



EL CASTILLO AMBULANTE

Dirección: Hayao Miyazaki - Género: Animación, fantasía-
País: Japón - Año: 2004 - Duración: 119 min.

Sinopsis: Sophie tiene 18 años. Trabaja sin descanso en la tienda de sombreros que mantenía su padre antes de fallecer. En uno de sus pocos frecuentes paseos por la ciudad, Sophie conoce al mago Howl. Howl es un joven con poderes extraordinarios y extremadamente seductor. Sin embargo, a Sophie le da la impresión de que Howl esconde algo... El encuentro

entre Sophie y Howl no ha pasado desapercibido para la Bruja de las Landas, quien odia visceralmente a Howl. Cuando Sophie vuelve a la tienda, la Bruja, haciéndose pasar por una cliente, la engaña y la hechiza, transformándola en una anciana de 90 años que no puede revelar su verdadera identidad. Sophie, imposibilitada para decirle a sus amigas y compañeras quién es realmente y lo que le ha pasado, se ve obligada a abandonar su casa y decide entonces buscar a Howl para que le ayude a romper el hechizo. Una muestra de la maestría de Miyazaki. Una película animada en la que se mezcla su desbordante fantasía con la realidad. Es imposible no resistirse a los encantos de una pintura animada, con personajes cuya sola presencia devoran la cinta.

MEMORIAS DE UNA GHEISA

Dirección: Rob Marshall - Género: Drama - País: USA - Año: 2005 - Duración: 145 min.

Sinopsis: Ambientada en un mundo lleno de misterio y exotismo que aún hoy sigue hechizándonos a todos, la historia tiene lugar en los años previos a la Segunda Guerra Mundial, cuando una niña japonesa es separada de su humilde familia para trabajar como sirvienta en una casa de geishas. A pesar de que se cruza en su camino una rival traicionera, que casi consigue quebrar su entereza, la niña se convierte en la legendaria geisha Sayuri (Zhang Ziyi). Hermosa y dotada de un gran talento, Sayuri cautiva a los hombres más poderosos, pero sobre ella se cierne la sombra de un amor secreto, un hombre al que ella no puede aspirar. De ritmo pausado pero no aburrido, nos encontramos ante una película de un gran preciosismo técnico, poseedora de una hermosa fotografía, unos espléndidos maquillajes, unos fastuosos decorados y unos deslumbrantes vestuarios.

Juan Carlos Sapena



D'aroma - fruits
Gran Variedad



C.C. LAS AMÉRICAS - ZONA PARKING - 96 156 23 84

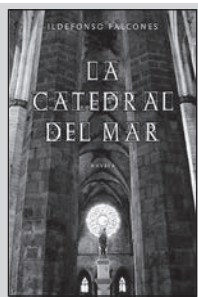
llibreria
botafocs
jocs educatius



Sento Beguer Miquel

LIBRO RECOMENDADO

La catedral del mar



Autor: Ildefonso Falcones
Editorial: Grijalbo
Año: 2006
Género: Novela
ISBN: 84-253-4003-9
(Cartoné)
P.V.P. 19,90 euros

(Les ofrezco la lectura del inicio de esta maravillosa y sugestiva novela, ya que considero mejor este adelanto que cualquier tipo de sinopsis)

Primera parte: Siervos de la tierra
Año 1320 - Masía de Bernat Estanyol - Navarcles, Principado de Cataluña

En un momento en el que nadie parecía prestarle atención, Bernat levantó la vista hacia el nítido cielo azul. El sol tenue de finales de septiembre acariciaba los rostros de sus invitados. Había invertido tantas horas y esfuerzos en la preparación de la fiesta que sólo un tiempo inclemente podría haberla deslucido. Bernat sonrió al cielo otoñal y, cuando bajó la vista, su sonrisa se acentuó al escuchar

el alborozo que reinaba en la explanada de piedra que se abría frente a la puerta de los corrales, en la planta baja de la masía. La treintena de invitados estaba exultante: la vendimia de aquel año había sido espléndida. Todos, hombres, mujeres y niños, habían trabajado de sol a sol, primero recolectando la uva y después pisándola, sin permitirse una jornada de descanso. Sólo cuando el vino estaba dispuesto para hervir en sus barricas y los hollejos de la uva habían sido almacenados para destilar orujo durante los tediosos días de invierno, los payeses celebraban las fiestas de septiembre. Y Bernat Estanyol había elegido contraer matrimonio durante esos días. Bernat observó a sus invitados. Habían tenido que levantarse al alba para recorrer a pie la

distancia, en algunos casos muy extensa, que separaba sus masías de la de los Estanyol. Charlaban con animación, quizá de la boda, quizá de la cosecha, quizá de ambas cosas; algunos, como un grupo donde se hallaban sus primos Estanyol y la familia Puig, parientes de su cuñado, estallaron en carcajadas y lo miraron con picardía. Bernat notó que se sonrojaba y eludió la insinuación; no quiso siquiera imaginar la causa de aquellas risas. Desperdigados por la explanada de la masía distinguió a los Fontanies, a los Vila, a los Joaniquet y, por supuesto, a los familiares de la novia: los Esteve.

(c) 2006, Ildefonso Falcones de Sierra

(c) 2006, Grupo Editorial Random House Mondadori, S.L.

LOS 7 DE



FICCIÓN	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	1	Mauricio o las elecciones primarias	Eduardo Mendoza	Seix Barral	2	1
	2	Mala gente que camina	Benjamín Prado	Alfaguara	1	-
	3	El pintor de batallas	Arturo Pérez Reverte	Alfaguara	2	6
	4	La sombra del viento	Carlos Ruiz Zafón	Planeta / Planeta	3	3
	5	Antes de que hiele	Henning Mankell	Tusquets / Tusquets	2	7
	6	Una nit entre les nits	Ramon Guillem	Perifèric	3	4
	7	Abril Rojo	Santiago Rocangliogo	Alfaguara	1	-
NO FICCIÓN	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	1	Torrent Festa i Patrimoni	J. M. Almerich i F. Jarque	Ajuntament de Torrent	3	1
	2	Ya no sufro por amor	Lucía Etxebarria	Martínez Roca	3	6
	3	Moros i Cristians. Una festa	A. Alcaraz i Santonja	Bullent	1	-
	4	Diccionari històric del valencià col·loquial	Joaquim Martí Mestre	Universitat de València	1	-
	5	Por qué soy cristiano	José Antonio Marina	Anagrama	3	5
	6	Pintadas	El Flaco	U. P. V.	1	-
	7	Excursiones en familia 4: l'Horta	J. M. Almerich	Centre Excursionista de V.	1	-
INFANTIL / JUVENIL	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	1	Els contes de Sambòrik 2	Llorenç Giménez	Perifèric	1	-
	2	La màgia del temps	G. Pasqual i Escrivà	Voramar	2	2
	3	Harry Potter y el misterio del príncipe	Joanne K. Rowling	Salamandra/Empúries	2	1
	4	¡Polizón a bordo! (El secreto de Colón)	V. Muñoz Puelles	Anaya	2	4
	5	Davall del cel	Manel Garcia Grau	Perifèric	1	-
	6	El diario rojo de Carlota	Gemma Lienas	Santillana/Grup Promotor	2	6
	7	La cadira voladora	M. Guillem i Alapont	Brosquil	2	7
POESIA / TEATRO	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	1	Amor en vilo	Pere Gimferrer	Seix Barral	2	7
	2	Poética del fuego	Pedro J. De la Peña	Huerga & Fierro	3	5
	3	Poemas (De viva voz + CD)	Luis García Montero	Visor	1	-
	4	El tiempo de la vida	J. L. Martínez Rodríguez	Pre-Textos	3	2
	5	El corazón perplejo	Carlos Marzal	Tusquets	3	3
	6	La vida en llamas	L. Alberto de Cuenca	Visor	1	-
	7	Una grieta por donde entra la nieve	Félix Grande	Renacimiento	1	-

I Certamen Literario el vedat, Asociación de Vecinos

A. VV. El Vedat

La Asociación de Vecinos de El Vedat convocará para el próximo mes de septiembre el I Certamen Literario el vedat, Asociación de Vecinos. Y lo hace con los objetivos de fomentar y difundir la cultura y la educación, incentivar la imaginación a través de la producción escrita, de promover el mundo literario al lector y al público en general, y de conseguir convertir a El Vedat en un lugar de referencia cultural, donde Torrent abra sus puertas del universo creativo a todo el mundo.

Sabemos que muchas personas escriben, o que tienen afición por escribir. De hecho, en nuestra publicación, ya lo han hecho más de doscientas firmas diferentes. Nuestro certamen constituye una oportunidad, un escaparate en el que este colectivo de entusiastas puede mostrar sus creaciones. Y es que existen sueños que, en ocasiones, se hacen realidad. Éste era uno de los que esta Asociación deseaba llevar a buen puerto, empezando por sus directivos y acabando por todas las personas que hacen posible que nuestra entidad y nuestro periódico sea una realidad cultural consolidada.

¡PARTICIPA!

La A. VV. El Vedat convoca las siguientes actividades para el mes de agosto:

- Campeonato de scrabble (intelec)
- Campeonato de dominó
- Campeonato de parchís

Inscripciones: Biblioteca de la A. VV. El Vedat - Av. San Lorenzo, 148; **Horario:** de lunes a viernes, de 10.30 a 14 h, y de 16.30 a 20.30 h.; **Tel:** 96.156.40.01 - **E-mail:** asociacion@avv-vedat.com; **Patrocina:** JUGUETRON (C.C. LAS AMÉRICAS)

SERVIAL S.L.

SERVICIOS DE ALBAÑILERÍA
Y CONSTRUCCIÓN EN GENERAL

C/ San Gregorio 42 bajo
Tel. 96 156 47 95
46900 TORRENT



- FORMULAS MAGISTRALES
- VETERINARIA
- DERMOFARMACIA
- HOMEOPATIA
- HERBORISTERÍA

ESPECIALISTA EN:

- DIETETICA Y ALIMENTACIÓN
- ORTOPEDIA

C/ San Lorenzo, 121 - El Vedat de Torrent - Tel.: 961 572 375

para que se enteren

El precio de la paz

Macarena Durá

senteren@avv-vedat.com



Me gustaría dedicar esta primera entrega de la sección "Para que se enteren" a un tema que está siempre de actualidad

desgraciadamente: el terrorismo. ¡Menudo papelón tiene el Presidente Zapatero con esta cuestión! Por un lado, las víctimas. Por otro los nacionalistas, y, en tercer lugar, los españolitos de a pie, como usted y como yo, que lo único que queremos es la paz definitiva. ¿Cómo satisfacernos a todos? Se oyen voces que apuntan al proceso de paz de Irlanda del Norte como ejemplo a seguir... ¿Están seguros de ello? ¿Sabían ustedes que una de las condiciones indispensables para el fin de las armas en aquel país fue la liberación total de presos políticos? Daba igual que tuvieran delitos de sangre a sus espaldas, daba igual si eran terroristas del IRA o Unionistas. ¡Todos a la calle! Sin cumplir sus condenas. Un poco fuerte ¿no? ¿Cómo reaccionaríamos en España ante una situación así? La verdad es que viendo el juicio de los asesinos de Miguel Ángel Blanco le hierve a una la sangre. ¡Qué injusticia! ¡Qué descaro! Encima la pobre familia tiene que aguantar la soberbia y provocación de los terroristas. Más fuerte aún... Un tema tan delicado merece una gran reflexión, un gran esfuerzo. A lo mejor alguna parte tiene que ceder en algo. Quizá todas las partes deberían dar un poquito su brazo a torcer en beneficio de todos. Lo que está clarísimo es que la violencia sólo genera más violencia, y en el siglo XXI es la opción que menos debería interesarnos. Desde aquí me gustaría decir que en estos momentos previos al proceso de paz que todos los partidos políticos deberían estar unidos ante un objetivo común: la paz. Señores políticos, hagan el favor de dejar a un lado sus intereses electorales. El problema es mucho más grave que todo eso, y la solución estará más cerca con un poquito de unidad, con buenas intenciones por parte de todos. Sabemos que en campaña electoral funciona muy bien el tema del terrorismo. Pero es un tema muy serio. Así que, por favor, estén a la altura y devuelvan la paz a este país. Ya ha habido muchos muertos.

Planetas a la medida y la visita del principito

Azahara Casanova

parazahar@avv-vedat.com



La medida no se sabe a ciencia cierta quién la toma. Lo que parece quedar claro es que cada uno de nosotros necesita un planeta sólo para él.

Fuera de las convenciones necesarias, aire, agua, fuego, amor... la métrica versificada de nuestras expectativas necesita un planeta (tanto físico como mental) individual. Reñido a pasos agigantados, eso sí, con los otros existentes. Ahora... vale que venga de vez en cuando el principito a visitarnos, pero que no se quede demasiado. Lo suficiente como para recordarme lo necesario de mi presencia en mi propio planeta. Para darme la razón. Para hilar mis asertos o divagaciones sobre la verdad del mundo o para comparar mi argumentación totalmente válida, frente a la que no la es. Y que se despida amablemente... Hasta la próxima vez que venga. Pero que cuando vuelva, avise y acate antes, que no siempre está limpio el planeta para las visitas, ni el café es digno de crítica, porque lo he cocinado yo y punto. ¿Adivinan quién es el principito?

En la actualidad, y aprovechando la coyuntura constructora que nos invade, lo



del planeta individual lo tenemos un poco crudo en lo que a parcelas físicas se refiere. Sin embargo, mentalmente... todavía podemos jugar. Y lo hacemos.

Cada vez más salimos cargados de razón de los supermercados de ideas. Y se compran y se venden según más conven-

ga, con fundamento o sin él. Pero esto que más da. No es necesario fundamentar una idea. Hoy no.

Si fijamos nuestra atención en la representación política o la intelectualidad galopante, veremos la ideología carente de fundamento que pulula por despachos, oficinas, charlitas de café o esperando el verde del semáforo.

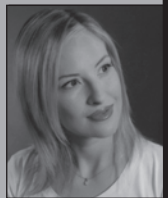
Y es que, las ideas expresadas, hechas ya, argumentos contraídos una vez se exponen, son material defectuoso de fábrica, que únicamente ve el principito. En nuestro planeta no valen las inspecciones técnicas ni los controles de calidad.

No funciona ya el influjo del prójimo para saber a ciencia cierta qué es lo bueno, lo malo, el bien o el mal para nosotros, y mucho menos para el otro enfrente de nosotros. Lo que diga el principito carece de importancia, nuestro planeta es nuestro y el que entre en él tiene que acatar nuestras propias normas. El problema es que al final, no hay más que uno para todos. Un planeta de verdad, digo. Y si queremos fundar un nuevo partido político y recabar votos, necesitamos de los demás. El principito es molesto y necesario a la vez. Deberíamos dejarle venir cuando quisiese y también, por qué no, que hiciese el café de vez en cuando.

el refugio

El ahora

Chelo Gama



Existen personas que aparentemente lo tienen todo a su favor para ser felices y, sin embargo, no lo son. Y otras muchas consiguen serlo a pesar de tener menos razones para ello.

El secreto de la humanidad está en el vínculo entre personas y sucesos. Las personas ocasionan los sucesos y los sucesos forman a las personas (como bien escribió Ralph W. Emerson). Y es que la dicha y la desgracia no dependen de los avatares de la vida, sino del significado que les demos.

Nos pasamos la vida esperando ser felices en las próximas vacaciones, espe-

ramos obtener un trabajo mejor, esperamos a tener más dinero, a enamorarnos, a tener un hijo, a comprar un coche mejor, una casa más grande... y un largo etcétera. Y así podemos pasarnos toda la vida esperando para vivir, para ser felices. Nunca estamos contentos con lo que tenemos ahora, en este instante. No nos sentimos agradecidos por el momento presente.

Nacho Cano, un artista al que admiro profundamente, dijo, hace bastantes años, que vivir el momento presente es la solución a todos los problemas, pero que resultaba ser el problema más difícil. Y es que en muy pocas ocasiones nos encontramos disfrutando del momento presente. Ése que es aquí y ahora, y realmente es lo único que tenemos.

Andamos anticipando lo que está por venir, cuando ni siquiera es seguro que volvamos a casa esta misma noche; y si no, andamos divagando en el pasado lamentando lo que hicimos y no deberíamos haber hecho, o lo que podíamos haber hecho y no hicimos.

Recordad que el futuro aún no es, el presente es, y el pasado ya no es. Nunca hubo un momento en tu vida que no fuese ahora.



ACUATIC CENTER

UN CENTRO DEPORTIVO
HECHO A TU MEDIDA

C.C. LAS AMERICAS
46900 TORRENT
961588015

WWW.ACUATICCENTER.COM

abierto todos los días

TODAS LAS ACTIVIDADES:

- JUST PUMP
- CICLO INDOOR
- PILATES
- STEP
- JUST GAP
- BATUKA
- BODY COMBAT
- TBC
- FITNESS INFANTIL
- CURSOS DE PADEL
- AERODANCE
- TAI-CHI

todos los servicios:

- FICHA DE SALUD
- SALA DE FITNESS
- PERSONAL TRAINER
- ZONA CARDIOVASCULAR
- SALA MUSCULACIÓN
- PISTA DE PADEL
- BAÑO TURCO
- HIDROMASAJE
- RAYOS UVA
- SAUNA
- PELUQUERIA
- MASAJE
- ZONA DE OCIO
- PARKING GRATUITO



TU JUGUETERÍA

C.C. Las Américas
Zona Parking - Torrent - Valencia

CENTRO DE AUTO-LAVADO

ALTA Y BAJA PRESIÓN
AGUA DESMINERALIZADA POR OSMOSIS
ASPIRACIÓN

Bulevar Reina Sofía, 2
C.C. Las Américas

BALCONVEDAT
www.balconvedat.com



Fundada en 1.928



50 Piezas de JAMÓN IBÉRICO
BELLOTA DULCE DE GUIJUELO
Elija entre 5 CENTROS al CORTE

En TORRENT VISITE
JAMONES Joaquin Moreno
C / SAGRA, 5 (TORRENT) TF/FAX: 96 155 08 18

LA CHARCUTERÍA AL CORTE DE
CALIDAD MÁS GRANDE DE LA COMUNIDAD
VALENCIANA. 100 ESPECIALIDADES

QUESOS Y FIAMBRES DE RÉGIMEN

Preparamos todos los días
BANDEJAS con PRODUCTOS
IBÉRICOS, de QUESOS y PATES

Un Equipo de profesionales le asesorará en sus compras

500 Piezas de JAMÓN SERRANO
DULCE RESERVA 18 Meses

6'100 K 52€

Al CORTE 20 CENTROS, 20 PUNTAS

Usted que TRABAJA, o sale de
VACACIONES, le envasamos nuestros
 Jamón, Quesos, Fiambres y Bandejas al
VACÍO en el momento de la compra.
 Es el Éxito de una comida y cena Exquisita
 y Económica.

60 clases de QUESOS

torrent en Festes '06

DEL 21 AL 30 DE JULIOL DE 2006

EXPOJOJOC® **espai ROCKEJAT**

www.torrent.es

AJUNTAMENT TORRENT

TORRENT, CIUTAT CÍVICA **96 111 11 11**

esclavo de mis palabras

Hosti-a-lidades



Carlos E. Bessini
silencio@avv-vedat.com

Dice María, que es profesora de tai chi, que es esencial esquivar la irascibilidad de cierta gente. Esta gestión, en su opinión, genera pingües beneficios: obviar la frustración que algunas personas intentan proyectar en los demás, y evitar los conflictos, que sólo suelen originar ansiedad. Hay que tener muy en cuenta su parecer, que para eso es profe de tai chi y proyecta, así, como serenidad. Y no sólo por eso, sino por que de la ansiedad a la impotencia hay un paso, como lo hay de la re-presión testicular a la de-presión. Sugestión. No, la mía no. La suya. La de usted y la de todos. Nuestra mala gestión personal es la que nos hace *romper en hostilidades* con el resto de los mortales. Piénselo. Suba sus neuronas al cerebro para que ejerzan. Respire, y sugiérase que no tiene usted la culpa de no saber conciliar su vida familiar con su trabajo. Y no huya. Que si no esto se convierte en *Divorcilandia*. Convénzase de que la "matriz" tiene la culpa, de que el sistema está podrido. Ame a su compañera por encima de todas las cosas. Ella se lo agradecerá, como lo harán en un futuro sus hijos -esos inocentes-, y superarán juntitos todas las adversidades, las *hosti-a-lidades* del vecino que le quiere pegar, por que ha escuchado por la radio que hay picapleitos que le defenderán a él por una módica cuota anual, o por que irá a la tele a airear sus miserias, donde le dirán que él es la verdad y usted la mentira, y se lo dejarán claro bajo veredicto mediático. Y regresé de vacío, con humildad, que desde antaño, y en este quijotesco país, *matar al mensajero* es deporte nacional.

Por cierto, gracias Quintín, a ti y a Jorge

LO ULTIMO EN TECNOLOGIA DIGITAL LLEGA A TORRENT

ULTIMA TECNOLOGIA EN REVELADO DIGITAL

REVELADO EN IH

CD

TARJETAS DIGITALES

ZIP

DISQUETTE

DIPOSITIVAS A PAPEL...

IMPRESIONES GRAN FORMATO

fotoya SERVICIOS FOTOGRAFICOS, S.L.

AVDA PAIS VALENCIA 89

TFNO: 96 156 03 91

www.fotoyasl.com

Kodak **PRODUCTOS** **EXPRESS COLOR**

CRISTALERIA CYAGO, S.L.

Exposición: El Salvador, 23

Taller: Virgen de la Paz, 18

Teléfono y Fax 96 155 06 99

46900 TORRENT (Valencia)

Sgarpa mobiliario sl

CC. Las Américas- Av Pais Valenciá, 182- TORRENT (VALENCIA)

Teléfono: 96.158.86.72

Fax: 96.158.86.73